**Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο**
2019-2024

*Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων*

**2020/0279(COD)**

9.12.2021

# ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
# 2001 - 2400

**Σχέδιο έκθεσης**
**Tomas Tobé**
(PE698.950v01-00)

Διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και τροποποίηση της οδηγίας 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου και του προτεινόμενου κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης]

Πρόταση κανονισμού
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

**Τροπολογία 2001**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Μέρος IV – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| IV ***ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ*** | IV ***ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ*** |

Or. en

**Τροπολογία 2002**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Μέρος IV – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| IV ***ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ*** | IV ***ΕΘΕΛΟΥΣΙΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ*** |

Or. en

**Τροπολογία 2003**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Μέρος IV – κεφάλαιο I – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| I ***ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ*** | I ***ΚΑΤΑΝΟΜΗ*** |

Or. en

**Τροπολογία 2004**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Μέρος IV – κεφάλαιο I – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| I ***ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ*** | I ***ΕΘΕΛΟΥΣΙΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ*** |

Or. en

**Τροπολογία 2005**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Μέρος IV – κεφάλαιο I – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| I ***ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ*** ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ | I ***ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ*** ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ |

Or. en

**Τροπολογία 2006**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Μέρος IV – κεφάλαιο I – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| I ***ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ*** ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ | I ***ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ*** ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ |

Or. en

**Τροπολογία 2007**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Συνεισφορές*** αλληλεγγύης | ***Αυτόματος μηχανισμός*** αλληλεγγύης |

Or. en

**Τροπολογία 2008**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Συνεισφορές ***αλληλεγγύης*** | ***Εθελούσιες*** συνεισφορές |

Or. en

**Τροπολογία 2009**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 45 ***Συνεισφορές αλληλεγγύης*** | 45 ***Κατανομή*** |

Or. en

**Τροπολογία 2010**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. ***Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ή στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης συνίστανται στους ακόλουθους τύπους:*** | 1. ***Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν στην κατανομή επί των εδαφών τους εκείνων των υπηκόων τρίτης χώρας ή απάτριδων στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία σε κέντρα επεξεργασίας τρίτης χώρας σύμφωνα με τις διαδικασίες που θεσπίζονται σε συμφωνίες εταιρικής σχέσης με σχετικές τρίτες χώρες*** |

Or. en

**Τροπολογία 2011**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Οι συνεισφορές ***αλληλεγγύης*** προς όφελος κράτους μέλους που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ή στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από ***επιχειρήσεις*** έρευνας και διάσωσης συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: | 1. Οι ***εθελούσιες*** συνεισφορές προς όφελος κράτους μέλους που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ή στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από ***αποτυχημένες αποστολές επιστροφής σκαφών*** έρευνας και διάσωσης ***στον λιμένα προέλευσης των μεταναστών επί του πλοίου*** συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: |

Or. en

**Τροπολογία 2012**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους ***που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ή στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης*** συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: | 1. ***Η μορφή των συνεισφορών αλληλεγγύης πρέπει να βασίζεται στην ελεύθερη και εθελούσια επιλογή κάθε κράτους μέλους λαμβάνοντας υπόψη τις εθνικές ιδιαιτερότητές του.*** Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους ***μπορούν να*** συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: |

Or. en

**Τροπολογία 2013**
**Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Λουκάς Φουρλάς, Juan Ignacio Zoido Álvarez**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ή στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: | 1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ή στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης ***αντικατοπτρίζουν τις ανάγκες του επωφελούμενου κράτους μέλους και*** συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: |

Or. en

**Τροπολογία 2014**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους ***που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ή στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης*** συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: | 1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: |

Or. it

**Τροπολογία 2015**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς | 1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς |

| | |
|---|---|
| όφελος κράτους μέλους ***που υφίσταται μεταναστευτική πίεση*** ή στο οποίο ***πραγματοποιούνται αποβιβάσεις*** μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης ***συνίστανται στους ακόλουθους τύπους:*** | όφελος κράτους μέλους ***πρώτης άφιξης*** ή στο οποίο ***πραγματοποιείται αποβίβαση, μεταξύ άλλων*** μετά από επιχειρήσεις ***και δραστηριότητες*** έρευνας και διάσωσης ***θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο παρόν άρθρο.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2016**
**Annalisa Tardino**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ή στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: | 1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ή στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης***, οι οποίες διεξάγονται από εθνικές αρμόδιες αρχές,*** συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: |

Or. en

**Τροπολογία 2017**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους ***που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ή*** στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης συνίστανται ***στους ακόλουθους τύπους***: | 1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης ***ή αφίξεις ατόμων σε ευάλωτη κατάσταση*** συνίστανται ***σε***; |

Or. en

**Τροπολογία 2018**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Οι συνεισφορές ***αλληλεγγύης*** προς όφελος κράτους μέλους που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ή στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: | 1. Οι συνεισφορές προς όφελος κράτους μέλους που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ή στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης ***μπορούν να*** συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: |

Or. en

**Τροπολογία 2019**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους ***που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ή*** στο οποίο πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: | 1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους στο οποίο ***μεταξύ άλλων*** πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης συνίστανται στους ακόλουθους τύπους: |

Or. en

**Τροπολογία 2020**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***α) μετεγκατάσταση αιτούντων που δεν υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Ο σκιώδης εισηγητής διέγραψε αυτό το μέρος για λόγους συνοχής με τον νέο μηχανισμό αλληλεγγύης που προσδιορίζεται στα άρθρα 14 και 45 του παρόντος κανονισμού.*

**Τροπολογία 2021**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***α) μετεγκατάσταση αιτούντων που δεν υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2022**
**Lukas Mandl**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) μετεγκατάσταση αιτούντων που δεν υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα για | α) μετεγκατάσταση αιτούντων που δεν υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα για |

| | |
|---|---|
| την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]· | την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου] ***ανεξαρτήτως εξαιρέσεων από την εφαρμογή της διαδικασίας στα σύνορα που προβλέπεται στο άρθρο 41 παράγραφοι 4, 5 και 9 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]***· |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Άτομα τα οποία υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα αλλά εμπίπτουν σε διάταξη εξαίρεσης δεν πρέπει να μετεγκατασταθούν σε καμία περίπτωση. Ως εκ τούτου, πρέπει να καταστεί σαφές ότι κάθε δραστηριότητα μετεγκατάστασης δεν ισχύει για κάθε άτομο, που καλύπτεται αρχικά από τη διαδικασία στα σύνορα, κατά παρέκκλιση της εφαρμοστέας εξαίρεσης.*

**Τροπολογία 2023**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) μετεγκατάσταση αιτούντων ***που δεν υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]***· | α) μετεγκατάσταση αιτούντων· |

Or. it

**Τροπολογία 2024**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) μετεγκατάσταση αιτούντων ***που*** | α) μετεγκατάσταση αιτούντων ***για*** |

| | |
|---|---|
| ***δεν υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | ***διεθνή προστασία·*** |

Or. en

**Τροπολογία 2025**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) μετεγκατάσταση αιτούντων ***που δεν υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | α) μετεγκατάσταση αιτούντων ***σε κέντρα υποδοχής τρίτης χώρας-κράτους εταίρου·*** |

Or. en

**Τροπολογία 2026**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) ***μετεγκατάσταση αιτούντων που δεν υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα*** για την ***εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | α) ***μέτρα που λαμβάνονται*** για την ***αποτελεσματική προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης·*** |

Or. en

**Τροπολογία 2027**

**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) μετεγκατάσταση αιτούντων ***που δεν υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα*** για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας ***που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | α) μετεγκατάσταση αιτούντων για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας· |

Or. en

**Τροπολογία 2028**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***αα) μετεγκατάσταση των εκ πρώτης όψεως δικαιούχων διεθνούς προστασίας·*** |

Or. en

**Τροπολογία 2029**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) χορηγία επιστροφής των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. it

**Τροπολογία 2030**
**Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) χορηγία επιστροφής των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2031**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) χορηγία επιστροφής των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2032**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) χορηγία επιστροφής των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2033**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) χορηγία επιστροφής των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2034**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) χορηγία επιστροφής των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2035**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***βα) παροχή βοήθειας για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης·*** |

Or. en

**Τροπολογία 2036**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***γ) μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία λιγότερο από τρία έτη πριν από την έκδοση εκτελεστικής πράξης σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2037**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***γ) μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία λιγότερο από τρία έτη πριν από την έκδοση εκτελεστικής πράξης σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2038**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| γ) μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία λιγότερο από τρία έτη πριν από την έκδοση εκτελεστικής πράξης σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1· | γ) μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία λιγότερο από τρία έτη πριν από την έκδοση εκτελεστικής πράξης σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1***, με τη συγκατάθεση του δικαιούχου διεθνούς προστασίας***· |

Or. en

**Τροπολογία 2039**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| γ) μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία λιγότερο από τρία έτη πριν από την έκδοση εκτελεστικής πράξης σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1· | γ) μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία λιγότερο από τρία έτη πριν από την έκδοση εκτελεστικής πράξης σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1 ***και οι οποίοι έχουν ζητήσει την εν λόγω μετεγκατάσταση γραπτώς.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2040**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| γ) μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία ***λιγότερο από τρία έτη πριν από την έκδοση εκτελεστικής πράξης σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1***· | γ) μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία ***σε κέντρα υποδοχής τρίτης χώρας-κράτους εταίρου***· |

Or. en

**Τροπολογία 2041**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| γ) μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία λιγότερο από τρία έτη πριν από την ***έκδοση εκτελεστικής πράξης σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1***· | γ) ***εθελούσια*** μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία λιγότερο από τρία έτη πριν από την ***εφαρμογή της συνεισφοράς αλληλεγγύης***· |

Or. en

**Τροπολογία 2042**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***γα) μετεγκατάσταση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.*** |

Or. it

**Τροπολογία 2043**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***δ) μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής, επιχειρησιακή στήριξη και*** | ***διαγράφεται*** |

| | |
|---|---|
| ***μέτρα που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των μεταναστευτικών τάσεων που επηρεάζουν το επωφελούμενο κράτος μέλος μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 2044**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***δ) μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής, επιχειρησιακή στήριξη και μέτρα που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των μεταναστευτικών τάσεων που επηρεάζουν το επωφελούμενο κράτος μέλος μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2045**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***δ) μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής, επιχειρησιακή στήριξη και μέτρα που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των μεταναστευτικών τάσεων που επηρεάζουν το επωφελούμενο κράτος μέλος μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2046**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***δ) μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής, επιχειρησιακή στήριξη και μέτρα που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των μεταναστευτικών τάσεων που επηρεάζουν το επωφελούμενο κράτος μέλος μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2047**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| δ) μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων ***στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής, επιχειρησιακή στήριξη και μέτρα που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των μεταναστευτικών τάσεων που επηρεάζουν το επωφελούμενο κράτος μέλος μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες.*** | δ) μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων· |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Νέο άρθρο 55α για την ενίσχυση ικανοτήτων.*

**Τροπολογία 2048**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| δ) ***μέτρα*** ενίσχυσης ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής***, επιχειρησιακή στήριξη και μέτρα που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των μεταναστευτικών τάσεων που επηρεάζουν το επωφελούμενο κράτος μέλος μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες.*** | δ) ***συνεισφορές*** ενίσχυσης ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής· |

Or. en

**Τροπολογία 2049**
**Lukas Mandl**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| δ) ***μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής, επιχειρησιακή στήριξη και μέτρα που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των μεταναστευτικών τάσεων που επηρεάζουν το επωφελούμενο κράτος μέλος μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες***. | δ) ***την απόφαση ενός κράτους μέλους να εξετάσει μια αίτηση διεθνούς προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 25***. |

Or. en

**Τροπολογία 2050**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| δ) μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής**,** επιχειρησιακή στήριξη ***και μέτρα που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των μεταναστευτικών τάσεων που επηρεάζουν*** το επωφελούμενο κράτος μέλος ***μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες***. | δ) μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής**, *και*** επιχειρησιακή στήριξη**, *όταν τούτο συμφέρει σαφώς*** το επωφελούμενο κράτος μέλος. |

Or. en

**Τροπολογία 2051**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| δ) μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων στον τομέα ***του ασύλου***, της υποδοχής και της επιστροφής, επιχειρησιακή στήριξη και μέτρα που αποσκοπούν ***στην αντιμετώπιση*** των μεταναστευτικών ***τάσεων που επηρεάζουν το επωφελούμενο κράτος μέλος*** μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες. | δ) μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων στον τομέα ***της συνοριακής προστασίας***, της υποδοχής και της επιστροφής, επιχειρησιακή στήριξη και μέτρα που αποσκοπούν ***στον μετριασμό*** των μεταναστευτικών ***πιέσεων*** μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες. |

Or. en

**Τροπολογία 2052**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***δα) επιχειρησιακή στήριξη προς το επωφελούμενο κράτος μέλος όπως την κοινή επεξεργασία υποθέσεων, τη στήριξη σε ικανότητες διαχείρισης ασύλου και υποδοχής, τη συνοριακή*** |

***προστασία, την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης ανθρώπων και του λαθρεμπορίου, την επιστροφή και επανεισδοχή, την επικοινωνία και πληροφόρηση·***

Or. en

**Τροπολογία 2053**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***δα) την απόφαση ενός κράτους μέλους να εξετάσει μια αίτηση διεθνούς προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 25, μεταξύ άλλων μετά από λήψη απόφασης μεταφοράς σύμφωνα με το άρθρο 32.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2054**
**Lukas Mandl**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***δα) προστασία χορηγιών δυνάμει του άρθρου 56α·*** |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Υπάρχει ανάγκη για υποχρεωτική αλλά και ευέλικτη προσέγγιση μέσω εισαγωγής καινοτόμων και ισοσταθμισμένων συνεισφορών αλληλεγγύης, για παράδειγμα στην εξωτερική διάσταση, όπως χορηγίες προστασίας. Επιπλέον, πρέπει να εξεταστεί επίσης η ανάληψη ευθύνης από άλλα κράτη μέλη. Η πρόταση του ΕΚ να συμπεριληφθούν οι αποφάσεις του άρθρου 25 στη συνεισφορά αλληλεγγύης είναι θετική. Η εστίαση στη μετεγκατάσταση και/ή στην χορηγία*

*επιστροφής όπως προτείνεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι προβληματική.*

**Τροπολογία 2055**
**Lukas Mandl**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ β (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***δβ) μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων και στήριξη στον τομέα του ασύλου και της διαχείρισης της μετανάστευσης*** |
| | ***- στο επωφελούμενο κράτος μέλος, μεταξύ άλλων μέτρα της κοινής επεξεργασίας υποθέσεων, της υποδοχής, της συνοριακής προστασίας και επιστροφής*** |
| | ***- ή επιχειρησιακή στήριξη και μέτρα σε τρίτες χώρες, όπως η ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, η αποβίβαση μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης ανθρώπων, η ενίσχυση των ικανοτήτων προστασίας, καθώς και η ενίσχυση προοπτικών σε περιοχές καταγωγής που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση και στην αποτροπή ροών παράτυπης μετανάστευσης προς την Ευρωπαϊκή Ένωση.*** |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Υπάρχει ανάγκη για υποχρεωτική αλλά και ευέλικτη προσέγγιση μέσω εισαγωγής καινοτόμων και ισοσταθμισμένων συνεισφορών αλληλεγγύης, για παράδειγμα στην εξωτερική διάσταση, όπως χορηγίες προστασίας. Επιπλέον, πρέπει να εξεταστεί επίσης η ανάληψη ευθύνης από άλλα κράτη μέλη. Η πρόταση του ΕΚ να συμπεριληφθούν οι αποφάσεις του άρθρου 25 στη συνεισφορά αλληλεγγύης είναι θετική. Η εστίαση στη μετεγκατάσταση και/ή στην χορηγία επιστροφής όπως προτείνεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι προβληματική.*

**Τροπολογία 2056**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ β (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***δβ) μέτρα που λαμβάνονται στην εξωτερική διάσταση της μετανάστευσης, ιδιαίτερα μέσω συνεργασίας με τρίτες χώρες και παροχής βοήθειας σε εδάφη σε κατάσταση ανάγκης·*** |

Or. en

**Τροπολογία 2057**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ γ (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***δγ) οποιαδήποτε άλλη μορφή αλληλεγγύης εγκεκριμένη από το συνεισφέρον και επωφελούμενο κράτος μέλος.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2058**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***1α. Αν δεν μπορούν να δημιουργηθούν ουσιαστικοί δεσμοί, η Επιτροπή, με τη συνδρομή του Οργανισμού για το Άσυλο, προσδιορίζει ως υπεύθυνο το κράτος μέλος με τον χαμηλότερο αριθμό αιτούντων σε σχέση με το μερίδιό του, που υπολογίζεται βάσει της κλείδας*** |

***κατανομής. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ειδοποιεί άμεσα αφενός το εν λόγω κράτος μέλος το οποίο θα είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης και αφετέρου το κράτος μέλος πρώτης άφιξης.***

Or. en

**Τροπολογία 2059**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***1α. Η μετεγκατάσταση αιτούντων για την εξέταση αίτησης για διεθνή προστασία είναι αυτόματη και υποχρεωτική σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο κεφάλαιο ΙΙ και με την κλείδα κατανομής που ορίζεται στο άρθρο 54.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2060**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***1α. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) προσφέρονται επιπλέον του μέτρου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α).*** |

Or. it

**Τροπολογία 2061**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 β (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***1β. Το κράτος μέλος πρώτης άφιξης, σε συνεργασία με τον Οργανισμό για το Άσυλο, ενημερώνει άμεσα τον αιτούντα σχετικά με τον προσδιορισμό της ευθύνης, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, και σχετικά με τις διευθετήσεις της μεταφοράς στο κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την εξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 32 του παρόντος κανονισμού.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2062**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 γ (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***1γ. Η διαδικασία που θεσπίζεται από το παρόν άρθρο ισχύει για αιτούντες που φθάνουν σε κράτος μέλος δια ξηράς, αέρος ή θαλάσσης, μεταξύ άλλων μετά από αποβίβαση και κατόπιν επιχειρήσεων και δραστηριοτήτων έρευνας και διάσωσης.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2063**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier**

**Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 1 δ (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***1δ. Το μερίδιο που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής μπορεί να προσαρμόζεται όταν ένα κράτος μέλος αποδεικνύει ότι, κατά τη διάρκεια δέκα ετών, ήταν υπεύθυνο για το διπλάσιο του μέσου όρου των κατά κεφαλήν αιτούντων διεθνή προστασία στην Ένωση.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2064**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***2. Επιπλέον, οι συνεισφορές αυτές μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 56, να συνίστανται σε:*** | ***διαγράφεται*** |
| ***α) μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία που υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | |
| ***β) μετεγκατάσταση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.*** | |

Or. it

**Τροπολογία 2065**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 45 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***2. Επιπλέον, οι συνεισφορές αυτές μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 56, να συνίστανται σε:*** | ***διαγράφεται*** |
| ***α) μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία που υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | |
| ***β) μετεγκατάσταση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 2066**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***2. Επιπλέον, οι συνεισφορές αυτές μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 56, να συνίστανται σε:*** | ***διαγράφεται*** |
| ***α) μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία που υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | |
| ***β) μετεγκατάσταση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 2067**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***2. Επιπλέον, οι συνεισφορές αυτές μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 56, να συνίστανται σε:*** | ***διαγράφεται*** |
| ***α) μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία που υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | |
| ***β) μετεγκατάσταση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 2068**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***2. Επιπλέον, οι συνεισφορές αυτές μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 56, να συνίστανται σε:*** | ***διαγράφεται*** |
| ***α) μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία που υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | |
| ***β) μετεγκατάσταση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 2069**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***2. Επιπλέον, οι συνεισφορές αυτές μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 56, να συνίστανται σε:*** | ***διαγράφεται*** |
| ***α) μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία που υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | |
| ***β) μετεγκατάσταση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 2070**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. ***Επιπλέον,*** οι συνεισφορές αυτές μπορούν***, σύμφωνα με το άρθρο 56,*** να συνίστανται σε: | 2. ***Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να παρέχουν εθελούσιες συνεισφορές αλληλεγγύης ώστε να συνδράμουν ένα κράτος μέλος στην αντιμετώπιση της μεταναστευτικής κατάστασης επί των εδαφών του ή ώστε να αποτρέψουν μεταναστευτικές πιέσεις.*** Οι συνεισφορές αυτές μπορούν να συνίστανται σε: |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Μεταφέρθηκε από το άρθρο 56.*

**Τροπολογία 2071**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροποποίηση* |
|---|---|
| 2. Επιπλέον, οι συνεισφορές ***αυτές*** μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 56, να συνίστανται σε: | 2. Επιπλέον, οι ***εθελούσιες αυτές*** συνεισφορές μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 56, να συνίστανται σε: |

Or. en

**Τροπολογία 2072**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 2 – στοιχείο -α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροποποίηση* |
|---|---|
| | ***-α) συνεισφορές αλληλεγγύης οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 1·*** |

Or. en

**Τροπολογία 2073**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 2 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροποποίηση* |
|---|---|
| ***α) μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία που υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2074**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 2 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία ***που υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]***· | α) μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία ***σε κέντρα υποδοχής τρίτης χώρας-κράτους εταίρου***· |

Or. en

**Τροπολογία 2075**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 2 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) μετεγκατάσταση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2076**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Όταν ένα κράτος μέλος υποβάλει αίτημα για στήριξη αλληλεγγύης από άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, κοινοποιεί το εν λόγω αίτημα στην Επιτροπή.*** |
| | ***Κάθε κράτος μέλος μπορεί, ανά πάσα στιγμή, ανταποκρινόμενο σε αίτημα αλληλεγγύης που υποβάλλει ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, ή με δική*** |

***του πρωτοβουλία, μεταξύ άλλων σε συμφωνία και με άλλο κράτος μέλος, να προβεί σε συνεισφορές, μέσω των μέτρων του πρώτου εδαφίου, υπέρ του ενδιαφερομένου κράτους μέλους και με τη συγκατάθεσή του. Οι συνεισφορές της παραγράφου 1 στοιχείο δ) είναι σύμφωνες με τους στόχους του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης].***

***Τα κράτη μέλη που έχουν συνεισφέρει ή σχεδιάζουν να συνεισφέρουν με συνεισφορές αλληλεγγύης, ανταποκρινόμενα σε αίτημα άλλου κράτους μέλους για στήριξη αλληλεγγύης ή με δική τους πρωτοβουλία, ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή συμπληρώνοντας το έντυπο του σχεδίου στήριξης αλληλεγγύης που παρατίθεται στο παράρτημα IV. Το εν λόγω σχέδιο περιλαμβάνει, κατά περίπτωση, επαληθεύσιμες πληροφορίες, μεταξύ άλλων σχετικά με το πεδίο εφαρμογής και τη φύση των μέτρων και με την εφαρμογή τους.***

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Μεταφέρθηκε από το άρθρο 56.*

**Τροπολογία 2077**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 – παράγραφος 2 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***2α. Προκειμένου να παρέχονται το συντομότερο δυνατό συνεισφορές αλληλεγγύης σε ένα επωφελούμενο κράτος μέλος, δημιουργούνται ετησίως δεξαμενές αλληλεγγύης ώστε να διασφαλίζεται κατάλληλη και*** |

***προγνωστική αλληλέγγυα αντίδραση σε ευρωπαϊκό επίπεδο.***

Or. en

**Τροπολογία 2078**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 45α*** |
| | ***Αυτόματος μηχανισμός αλληλεγγύης*** |
| | ***1. Ο μηχανισμός αλληλεγγύης που αναφέρεται στο παρόν άρθρο εφαρμόζεται αυτόματα προς όφελος ενός κράτους μέλους εάν δεν μπορούν να εφαρμοστούν τα κριτήρια ανακατανομής που ορίζονται στο κεφάλαιο ΙΙ.*** |
| | ***2. Ο μηχανισμός αλληλεγγύης περιλαμβάνει τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 στοιχεία α), β) και γ).*** |
| | ***3. Ο μηχανισμός που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι δεσμευτικός για όλα τα κράτη μέλη.*** |
| | ***4. Ο αριθμός των αιτούντων που πρόκειται να μετεγκατασταθούν για κάθε κράτος μέλος καθορίζεται από την Επιτροπή σε εκτελεστική πράξη εφαρμόζοντας την κλείδα που ορίζεται στο άρθρο 54 για τους προηγούμενους 12 μήνες.*** |

Or. it

**Τροπολογία 2079**
**Annalisa Tardino**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 45 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 45α*** |
| | ***1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σε συνεργασία με τους σχετικούς οργανισμούς της ΕΕ, κυρίως τον Frontex και την EASO, συστήνει κέντρα επεξεργασίας αιτήσεων ασύλου σε τρίτες χώρες.*** |
| | ***2. Το προσωπικό που εργάζεται στις εν λόγω εγκαταστάσεις είναι κατάλληλα καταρτισμένο ώστε να επεξεργάζεται γρήγορα τις αιτήσεις ασύλου σύμφωνα με το ενωσιακό και εθνικό δίκαιο.*** |
| | ***3. Οι αιτούντες που λαμβάνουν θετική απόφαση στην αίτησή τους μετεγκαθίστανται σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 45 παράγραφος 2.*** |
| | ***4. Οι αιτούντες που δεν λαμβάνουν θετική απόφαση επιστρέφουν άμεσα στη χώρα καταγωγής τους.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2080**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 46*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Φόρουμ αλληλεγγύης*** | |
| ***Το φόρουμ αλληλεγγύης περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή εφαρμογή του παρόντος μέρους.*** | |

Or. it

**Τροπολογία 2081**

**Annalisa Tardino**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 46*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Φόρουμ αλληλεγγύης*** | |
| ***Το φόρουμ αλληλεγγύης περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή εφαρμογή του παρόντος μέρους.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 2082**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 46*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Φόρουμ αλληλεγγύης*** | |
| ***Το φόρουμ αλληλεγγύης περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή εφαρμογή του παρόντος μέρους.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 2083**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 46*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Φόρουμ αλληλεγγύης*** | |
| ***Το φόρουμ αλληλεγγύης περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή εφαρμογή του παρόντος μέρους.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 2084**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 46*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Φόρουμ αλληλεγγύης*** | |
| ***Το φόρουμ αλληλεγγύης περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή εφαρμογή του παρόντος μέρους.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 2085**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 46*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Φόρουμ αλληλεγγύης*** | |
| ***Το φόρουμ αλληλεγγύης περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή συγκαλεί και*** | |

***προεδρεύει του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή εφαρμογή του παρόντος μέρους.***

Or. en

**Τροπολογία 2086**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 46*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Φόρουμ αλληλεγγύης*** | |
| ***Το φόρουμ αλληλεγγύης περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή εφαρμογή του παρόντος μέρους.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 2087**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Φόρουμ ***αλληλεγγύης*** | Φόρουμ ***εθελούσιας συνεισφοράς*** |

Or. en

**Τροπολογία 2088**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 46 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Το φόρουμ αλληλεγγύης περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή εφαρμογή του παρόντος μέρους.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. it

**Τροπολογία 2089**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Το φόρουμ αλληλεγγύης περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή εφαρμογή του παρόντος μέρους.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2090**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Το φόρουμ αλληλεγγύης περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη***. Η Επιτροπή*** συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή εφαρμογή του παρόντος μέρους. | Το φόρουμ αλληλεγγύης περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη***, τα οποία εκπροσωπούνται από υπαλλήλους με αρμοδιότητα λήψης αποφάσεων εξ ονόματός τους. Ο συντονιστής μετεγκατάστασης της ΕΕ*** συγκαλεί και προεδρεύει ***επί*** του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή εφαρμογή του παρόντος |

μέρους. ***Το φόρουμ συνεδριάζει σε ετήσια βάση μετά την έκδοση της έκθεσης για την κατάσταση του ασύλου, καθώς και ανάλογα με τις ανάγκες όπως προσδιορίζονται στο μέρος IV του παρόντος κανονισμού.***

Or. en

**Τροπολογία 2091**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Το φόρουμ ***αλληλεγγύης*** περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη***. Η Επιτροπή*** συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ ***αλληλεγγύης*** προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή ***εφαρμογή του παρόντος μέρους***. | Το φόρουμ ***εθελούσιας συνεισφοράς*** περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη ***και τρίτες χώρες-κράτη εταίρους που φιλοξενούν κέντρα υποδοχής. Το Συμβούλιο*** συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ ***εθελούσιας συνεισφοράς*** προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή ***λειτουργία του***. |

Or. en

**Τροπολογία 2092**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Το φόρουμ αλληλεγγύης περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη.*** Η Επιτροπή συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή εφαρμογή ***του παρόντος μέρους***. | Η Επιτροπή συγκαλεί και προεδρεύει του φόρουμ αλληλεγγύης προκειμένου να διασφαλίζει την ομαλή εφαρμογή ***της αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό***. |

Or. en

**Τροπολογία 2093**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46 – εδάφιο 1 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Το φόρουμ αλληλεγγύης πρέπει να περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη, οι αντιπρόσωποι των οποίων υπηρετούν στο επίπεδο ευθύνης και λήψης αποφάσεων που είναι κατάλληλο προς τον σκοπό του. Σε περίπτωση που ένα ή αρκετά κράτη μέλη αποφασίσουν να μην συμμετέχουν, το φόρουμ αλληλεγγύης εξακολουθεί να συγκαλείται εντός των περιθωρίων ειδικής πλειοψηφίας.*** |
| | ***Η Επιτροπή μπορεί να υποβάλει αίτημα εκπροσώπησης προς τον Οργανισμό για το Άσυλο, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2094**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46 – εδάφιο 1 β (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Το φόρουμ αλληλεγγύης συγκαλείται τουλάχιστον μία φορά ετησίως ώστε να δημιουργεί την ετήσια δεξαμενή αλληλεγγύης, που αναφέρεται στο άρθρο 46α, και κατά τη διάρκεια του έτους στον βαθμό που κρίνεται αναγκαίο, προκειμένου να διασφαλίζει κατάλληλη αλληλέγγυα αντίδραση σε περίπτωση*** |

***μεταναστευτικής πίεσης.***

Or. en

**Τροπολογία 2095**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 46 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 46α*** |
| | ***Ετήσια δεξαμενή αλληλεγγύης*** |
| | ***1. Κάθε χρόνο, η Επιτροπή δημιουργεί μια «ετήσια δεξαμενή αλληλεγγύης» που απαρτίζεται από τις δεσμεύσεις συνεισφορών των κρατών μελών για το επόμενο έτος.*** |
| | ***2. Η ετήσια δεξαμενή αλληλεγγύης συνίσταται σε:*** |
| | ***α) ειδική δεξαμενή αλληλεγγύης για επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης η οποία ενεργοποιείται για ένα κράτος μέλος όταν οι επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης έχουν ως αποτέλεσμα επαναλαμβανόμενες αφίξεις υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων στο έδαφός του, σύμφωνα με τα άρθρα 47, 48 και 49. Η εν λόγω δεξαμενή συνίσταται σε συνεισφορές αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 4·*** |
| | ***β) γενική δεξαμενή αλληλεγγύης η οποία ενεργοποιείται σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος βρίσκεται υπό μεταναστευτική πίεση, σύμφωνα με το άρθρο 49α. Η εν λόγω δεξαμενή συνίσταται σε συνεισφορές αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1·*** |
| | ***3. Όταν, κατά το τέλος του χρονικού διαστήματος ενός έτους που αναφέρεται*** |

***στην πρώτη παράγραφο, υπολείπεται μέρος ή το σύνολο των δεσμεύσεων συνεισφορών, οι εν λόγω δεσμεύσεις διαγράφονται.***

Or. en

**Τροπολογία 2096**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. fr

**Τροπολογία 2097**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. it

*Αιτιολόγηση*

*Η παρούσα προδιαγραφή δεν είναι πλέον απαραίτητη δεδομένης της εισαγωγής του υποχρεωτικού και μόνιμου μηχανισμού αλληλεγγύης που αναφέρεται στο προηγούμενο άρθρο.*

**Τροπολογία 2098**
**Annalisa Tardino**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2099**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2100**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2101**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2102**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2103**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2104**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 47 Αλληλεγγύη για τις αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης | 47 Αλληλεγγύη για τις ***αφίξεις ατόμων σε ευάλωτη κατάσταση και τις*** αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης |

Or. en

**Τροπολογία 2105**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier**

**Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 47 Αλληλεγγύη για τις αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης | 47 Αλληλεγγύη για τις αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις ***και δραστηριότητες*** έρευνας και διάσωσης |

Or. en

**Τροπολογία 2106**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***1. Το παρόν άρθρο και τα άρθρα 48 και 49 εφαρμόζονται στις επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης που έχουν ως αποτέλεσμα επαναλαμβανόμενες αφίξεις υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων στο έδαφος κράτους μέλους, καθώς και σε ευάλωτα πρόσωπα όπως ορίζονται στο άρθρο 49 παράγραφος 4.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. fr

**Τροπολογία 2107**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. ***Το παρόν άρθρο και*** τα άρθρα ***48 και 49*** εφαρμόζονται στις ***επιχειρήσεις*** | 1. Τα άρθρα ***14 και 45*** εφαρμόζονται ***επίσης*** στις ***αφίξεις που συνδέονται με*** |

| | |
|---|---|
| έρευνας και διάσωσης ***που έχουν ως αποτέλεσμα επαναλαμβανόμενες αφίξεις*** υπηκόων τρίτων χωρών ***ή*** απάτριδων στο έδαφος κράτους μέλους***, καθώς και σε ευάλωτα πρόσωπα όπως ορίζονται στο άρθρο 49 παράγραφος 4***. | ***δραστηριότητες*** έρευνας και διάσωσης***, όπως αναφέρονται στη διεθνή σύμβαση του 1979 για τη ναυτική έρευνα και διάσωση που εκδόθηκε στο Αμβούργο, στη Γερμανία, στις 27 Απριλίου 1979, και με επιχειρήσεις όπως αναφέρονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 656/2014, που οδηγούν σε αποβιβάσεις*** υπηκόων τρίτων χωρών ***και*** απάτριδων στο έδαφος κράτους μέλους. |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Ο σκιώδης εισηγητής τροποποίησε ουσιωδώς το παρόν άρθρο λαμβάνοντας υπόψη ότι η δεσμευτική αλληλέγγυα αντίδραση, συμπεριλαμβανομένης της μετεγκατάστασης, η οποία πρέπει να εφαρμόζεται από κράτη μέλη που δεν αναμένεται να αντιμετωπίσουν επαναλαμβανόμενες αφίξεις ως αποτέλεσμα επιχειρήσεων και δραστηριοτήτων έρευνας και διάσωσης, προβλέπεται σαφώς στον νέο μηχανισμό, στα άρθρα 14 και 45.*

**Τροπολογία 2108**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Το παρόν άρθρο και τα άρθρα 48 και 49 εφαρμόζονται στις επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης ***που έχουν ως αποτέλεσμα επαναλαμβανόμενες αφίξεις υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων στο έδαφος κράτους μέλους, καθώς και*** σε ***ευάλωτα πρόσωπα*** όπως ορίζονται στο άρθρο 49 παράγραφος 4. | 1. Το παρόν άρθρο και τα άρθρα 48 και 49 εφαρμόζονται στις επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης ***και*** σε ***άτομα σε ευάλωτη κατάσταση*** όπως ορίζονται στο άρθρο 49 παράγραφος 4. |

Or. en

**Τροπολογία 2109**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***2. Όταν η έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 επισημαίνει ότι ένα ή περισσότερα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν τις καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθορίζει επίσης τον συνολικό αριθμό των αιτούντων διεθνή προστασία που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α) και που πρέπει να μετεγκατασταθούν προκειμένου να παρασχεθεί συνδρομή στα εν λόγω κράτη μέλη. Επιπλέον, η έκθεση προσδιορίζει τυχόν μέτρα ενίσχυσης των ικανοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), τα οποία είναι αναγκαία για την παροχή συνδρομής στα οικεία κράτη μέλη.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. fr

**Τροπολογία 2110**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Όταν η έκθεση για ***τη διαχείριση της μετανάστευσης*** που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 επισημαίνει ότι ένα ή περισσότερα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν τις καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθορίζει επίσης τον συνολικό αριθμό των ***αιτούντων διεθνή προστασία*** που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α) και που πρέπει να μετεγκατασταθούν προκειμένου να παρασχεθεί συνδρομή στα εν λόγω κράτη μέλη. ***Επιπλέον, η έκθεση προσδιορίζει τυχόν μέτρα ενίσχυσης των ικανοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), τα οποία είναι*** | 2. Όταν η έκθεση για ***την κατάσταση του ασύλου*** που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 επισημαίνει ότι ένα ή περισσότερα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν τις καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθορίζει επίσης τον συνολικό αριθμό των ***ατόμων*** που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α)***, αα) και γ)*** και που πρέπει να μετεγκατασταθούν προκειμένου να παρασχεθεί συνδρομή στα εν λόγω κράτη μέλη. |

***αναγκαία για την παροχή συνδρομής στα οικεία κράτη μέλη.***

Or. en

**Τροπολογία 2111**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Όταν η έκθεση για ***τη διαχείριση*** της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 επισημαίνει ότι ένα ή περισσότερα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν τις καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ***καθορίζει*** επίσης τον συνολικό αριθμό των αιτούντων διεθνή προστασία ***που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α) και που πρέπει να μετεγκατασταθούν προκειμένου να παρασχεθεί συνδρομή στα εν λόγω κράτη μέλη. Επιπλέον, η έκθεση προσδιορίζει τυχόν μέτρα ενίσχυσης των ικανοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), τα οποία είναι αναγκαία για την παροχή συνδρομής στα οικεία κράτη μέλη***. | 2. Όταν η έκθεση για ***τον μετριασμό*** της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 επισημαίνει ότι ένα ή περισσότερα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν τις καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ***τα κράτη μέλη καθορίζουν*** επίσης τον συνολικό αριθμό των αιτούντων ***που πρόκειται να μετεγκατασταθούν σε κέντρα υποδοχής τρίτης χώρας για την επεξεργασία του αιτήματός τους για*** διεθνή προστασία ***και τη δυνητική διευκόλυνσή του στην τρίτη χώρα-κράτος εταίρο***. |

Or. en

**Τροπολογία 2112**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. ***Όταν η έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης που αναφέρεται στο*** | 2. ***Στο πλαίσιο των αποβιβάσεων μετά από δραστηριότητες και*** |

| | |
|---|---|
| ***άρθρο 6 παράγραφος 4 επισημαίνει ότι ένα ή περισσότερα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν τις καταστάσεις που αναφέρονται*** στην παράγραφο 1, ***καθορίζει επίσης τον συνολικό αριθμό των αιτούντων*** διεθνή προστασία ***που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α) και που πρέπει να μετεγκατασταθούν προκειμένου να παρασχεθεί συνδρομή στα εν λόγω κράτη μέλη. Επιπλέον, η έκθεση προσδιορίζει τυχόν μέτρα ενίσχυσης των ικανοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), τα οποία είναι αναγκαία για την παροχή συνδρομής στα οικεία κράτη μέλη***. | ***επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, όπως ορίζονται*** στην παράγραφο 1, ***οι ειδικές ανάγκες παιδιών, συμπεριλαμβανομένων των ασυνόδευτων ανηλίκων, θυμάτων εμπορίας ανθρώπων, ατόμων που χρήζουν επείγουσας ιατρικής βοήθειας, ατόμων με αναπηρία, ατόμων που χρειάζονται*** διεθνή προστασία ***και άλλων ατόμων σε ιδιαίτερα ευάλωτη κατάσταση, αντιμετωπίζονται ως κατεπείγοντα ζητήματα και με πνεύμα αλληλεγγύης, σύμφωνα με τα άρθρα 14 και 45***. |

Or. en

**Τροπολογία 2113**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης για τη διαχείριση της μετανάστευσης, η Επιτροπή καλεί όλα τα άλλα κράτη μέλη που δεν αναμένεται να αντιμετωπίσουν αφίξεις στο έδαφός τους όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, να παράσχουν τις συνεισφορές αλληλεγγύης που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Στην αίτησή της, η Επιτροπή αναφέρει τον συνολικό αριθμό των αιτούντων που πρόκειται να μετεγκατασταθούν από κάθε κράτος μέλος με τη μορφή των συνεισφορών αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α), υπολογιζόμενο σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54. Η κλείδα κατανομής περιλαμβάνει το μερίδιο των επωφελούμενων κρατών*** | ***διαγράφεται*** |

***μελών.***

Or. fr

**Τροπολογία 2114**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης για τη διαχείριση της μετανάστευσης, η Επιτροπή καλεί όλα τα άλλα κράτη μέλη που δεν αναμένεται να αντιμετωπίσουν αφίξεις στο έδαφός τους όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, να παράσχουν τις συνεισφορές αλληλεγγύης που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Στην αίτησή της, η Επιτροπή αναφέρει τον συνολικό αριθμό των αιτούντων που πρόκειται να μετεγκατασταθούν από κάθε κράτος μέλος με τη μορφή των συνεισφορών αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α), υπολογιζόμενο σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54. Η κλείδα κατανομής περιλαμβάνει το μερίδιο των επωφελούμενων κρατών μελών.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2115**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης για ***τη διαχείριση*** της μετανάστευσης, η Επιτροπή καλεί όλα τα ***άλλα*** κράτη μέλη που ***δεν*** αναμένεται να αντιμετωπίσουν αφίξεις στο έδαφός τους όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, να παράσχουν τις συνεισφορές ***αλληλεγγύης*** που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Στην αίτησή της, η Επιτροπή αναφέρει τον συνολικό αριθμό των αιτούντων που πρόκειται να μετεγκατασταθούν ***από κάθε κράτος μέλος με τη μορφή των συνεισφορών αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α), υπολογιζόμενο σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54. Η κλείδα κατανομής περιλαμβάνει το μερίδιο των επωφελούμενων κρατών μελών.*** | 3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης για ***τον μετριασμό*** της μετανάστευσης, η Επιτροπή καλεί όλα τα κράτη μέλη που αναμένεται να αντιμετωπίσουν αφίξεις στο έδαφός τους όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, να παράσχουν τις ***εθελούσιες*** συνεισφορές που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Στην αίτησή της ***για μετεγκατάσταση σε κέντρα υποδοχής τρίτης χώρας-κράτους εταίρου***, η Επιτροπή αναφέρει τον συνολικό αριθμό των αιτούντων που πρόκειται να μετεγκατασταθούν ***σε κέντρα υποδοχής τρίτης χώρας-κράτους εταίρου***. |

Or. en

**Τροπολογία 2116**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης για ***τη διαχείριση της μετανάστευσης***, η Επιτροπή καλεί όλα τα άλλα κράτη μέλη που δεν αναμένεται να αντιμετωπίσουν αφίξεις στο έδαφός τους όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, να παράσχουν τις συνεισφορές αλληλεγγύης που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Στην αίτησή της, η Επιτροπή αναφέρει τον συνολικό αριθμό των ***αιτούντων*** που πρόκειται να μετεγκατασταθούν από κάθε κράτος μέλος με τη μορφή των συνεισφορών αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 ***στοιχείο*** α), υπολογιζόμενο σύμφωνα με την κλείδα ***κατανομής*** του άρθρου 54. Η κλείδα ***κατανομής*** περιλαμβάνει το | 3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης για ***την κατάσταση του ασύλου***, η Επιτροπή καλεί όλα τα άλλα κράτη μέλη που δεν αναμένεται να αντιμετωπίσουν αφίξεις στο έδαφός τους όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, να παράσχουν τις συνεισφορές αλληλεγγύης που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Στην αίτησή της, η Επιτροπή αναφέρει τον συνολικό αριθμό των ***ατόμων*** που πρόκειται να μετεγκατασταθούν από κάθε κράτος μέλος με τη μορφή των συνεισφορών αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 ***στοιχεία*** α)***, αα) και γ)***, υπολογιζόμενο σύμφωνα με την κλείδα ***αναφοράς*** του άρθρου 54. Η κλείδα ***αναφοράς*** |

| | |
|---|---|
| μερίδιο των επωφελούμενων κρατών μελών. | περιλαμβάνει το μερίδιο των επωφελούμενων κρατών μελών. |

Or. en

**Τροπολογία 2117**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***4. Εντός ενός μήνα από την έγκριση της έκθεσης για τη διαχείριση της μετανάστευσης, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις συνεισφορές στις οποίες προτίθενται να προβούν, συμπληρώνοντας το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης που παρατίθεται στο παράρτημα Ι. Τα κράτη μέλη αναφέρουν αν προτίθενται να προβούν σε συνεισφορές με τη μορφή:*<br>***α) μετεγκατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α)· ή***<br>***β) μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης· ή***<br>***γ) μετεγκατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α) ευάλωτων προσώπων σύμφωνα με το άρθρο 49 παράγραφος 4.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. fr

**Τροπολογία 2118**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***4. Εντός ενός μήνα από την έγκριση της έκθεσης για τη διαχείριση της μετανάστευσης, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις συνεισφορές στις οποίες προτίθενται να προβούν, συμπληρώνοντας το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης που παρατίθεται στο παράρτημα Ι. Τα κράτη μέλη αναφέρουν αν προτίθενται να προβούν σε συνεισφορές με τη μορφή:*** | ***διαγράφεται*** |
| ***α) μετεγκατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α)· ή*** | |
| ***β) μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης· ή*** | |
| ***γ) μετεγκατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α) ευάλωτων προσώπων σύμφωνα με το άρθρο 49 παράγραφος 4.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 2119**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***4. Εντός ενός μήνα από την έγκριση της έκθεσης για τη διαχείριση της μετανάστευσης, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις συνεισφορές στις οποίες προτίθενται να προβούν, συμπληρώνοντας το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης που παρατίθεται στο παράρτημα Ι. Τα κράτη*** | ***διαγράφεται*** |

***μέλη αναφέρουν αν προτίθενται να προβούν σε συνεισφορές με τη μορφή:***

***α) μετεγκατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α)· ή***

***β) μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης· ή***

***γ) μετεγκατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α) ευάλωτων προσώπων σύμφωνα με το άρθρο 49 παράγραφος 4.***

Or. en

**Τροπολογία 2120**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Εντός ενός μήνα από την έγκριση της έκθεσης για ***τη διαχείριση της μετανάστευσης***, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή ***τις συνεισφορές στις οποίες προτίθενται να προβούν***, συμπληρώνοντας το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης ***στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης*** που παρατίθεται στο παράρτημα Ι. ***Τα κράτη μέλη αναφέρουν αν προτίθενται να προβούν σε συνεισφορές με τη μορφή:*** | 4. Εντός ενός μήνα από την έγκριση της έκθεσης για ***την κατάσταση του ασύλου***, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή ***τον συνολικό αριθμό των ατόμων που πρόκειται να μετεγκατασταθούν***, συμπληρώνοντας το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης που παρατίθεται στο παράρτημα Ι. |

Or. en

**Τροπολογία 2121**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Εντός ενός μήνα από την έγκριση της έκθεσης για ***τη διαχείριση*** της μετανάστευσης, τα κράτη μέλη κοινοποιούν ***στην Επιτροπή*** τις συνεισφορές στις οποίες προτίθενται να προβούν***, συμπληρώνοντας το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης που παρατίθεται στο παράρτημα Ι. Τα κράτη μέλη αναφέρουν*** αν προτίθενται να προβούν σε συνεισφορές με τη μορφή: | 4. Εντός ενός μήνα από την έγκριση της έκθεσης για ***τον μετριασμό*** της μετανάστευσης, τα κράτη μέλη κοινοποιούν ***εκατέρωθεν*** τις ***εθελούσιες*** συνεισφορές στις οποίες προτίθενται να προβούν ***και*** αν προτίθενται να προβούν σε ***εθελούσιες*** συνεισφορές με τη μορφή: |

Or. en

**Τροπολογία 2122**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 4 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***α) μετεγκατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α)· ή*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2123**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 4 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***α) μετεγκατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α)· ή*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2124**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 4 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) μετεγκατάστασης ***σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α)***· ή | α) μετεγκατάστασης ***σε κέντρο υποδοχής τρίτης χώρας-κράτους εταίρου***· ή |

Or. en

**Τροπολογία 2125**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 4 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης· ή*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2126**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 4 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης· ή*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2127**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 4 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) που προσδιορίζονται στην έκθεση για ***τη διαχείριση*** της μετανάστευσης· ή | β) μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) που προσδιορίζονται στην έκθεση για ***τον μετριασμό*** της μετανάστευσης· ή |

Or. en

**Τροπολογία 2128**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 - παράγραφος 4 - στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***γ) μετεγκατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α) ευάλωτων προσώπων σύμφωνα με το άρθρο 49 παράγραφος 4.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2129**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 - παράγραφος 4 - στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***γ) μετεγκατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α) ευάλωτων προσώπων σύμφωνα με το*** | ***διαγράφεται*** |

***άρθρο 49 παράγραφος 4.***

Or. en

**Τροπολογία 2130**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 - παράγραφος 4 - στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| γ) μετεγκατάστασης ***σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α) ευάλωτων προσώπων σύμφωνα με το άρθρο 49 παράγραφος 4***. | γ) μετεγκατάστασης ***σε κέντρα υποδοχής τρίτης χώρας-κράτους εταίρου***. |

Or. en

**Τροπολογία 2131**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***5. Αν η Επιτροπή θεωρήσει ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνουν όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 4 υπολείπονται σημαντικά των συνολικών συνεισφορών αλληλεγγύης που προβλέπονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης, η Επιτροπή συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης. Η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τον αριθμό και, κατά περίπτωση, το είδος των συνεισφορών. Τα κράτη μέλη που προσαρμόζουν τις συνεισφορές τους υποβάλλουν αναθεωρημένα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης κατά τη διάρκεια του φόρουμ αλληλεγγύης.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. fr

**Τροπολογία 2132**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***5. Αν η Επιτροπή θεωρήσει ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνουν όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 4 υπολείπονται σημαντικά των συνολικών συνεισφορών αλληλεγγύης που προβλέπονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης, η Επιτροπή συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης. Η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τον αριθμό και, κατά περίπτωση, το είδος των συνεισφορών. Τα κράτη μέλη που προσαρμόζουν τις συνεισφορές τους υποβάλλουν αναθεωρημένα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης κατά τη διάρκεια του φόρουμ αλληλεγγύης.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2133**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***5. Αν η Επιτροπή θεωρήσει ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνουν όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με την*** | ***διαγράφεται*** |

***παράγραφο 4 υπολείπονται σημαντικά των συνολικών συνεισφορών αλληλεγγύης που προβλέπονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης, η Επιτροπή συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης. Η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τον αριθμό και, κατά περίπτωση, το είδος των συνεισφορών. Τα κράτη μέλη που προσαρμόζουν τις συνεισφορές τους υποβάλλουν αναθεωρημένα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης κατά τη διάρκεια του φόρουμ αλληλεγγύης.***

Or. en

**Τροπολογία 2134**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Αν ***η Επιτροπή*** θεωρήσει ότι οι συνεισφορές ***αλληλεγγύης*** που δηλώνουν όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 4 υπολείπονται σημαντικά των συνολικών συνεισφορών ***αλληλεγγύης*** που προβλέπονται στην έκθεση για ***τη διαχείριση*** της μετανάστευσης, ***η Επιτροπή*** συγκαλεί το φόρουμ ***αλληλεγγύης***. ***Η Επιτροπή καλεί*** τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τον αριθμό ***και, κατά περίπτωση, το είδος των συνεισφορών. Τα κράτη μέλη που προσαρμόζουν τις συνεισφορές τους υποβάλλουν αναθεωρημένα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης κατά τη διάρκεια του φόρουμ αλληλεγγύης***. | 5. Αν ***το Συμβούλιο*** θεωρήσει ***ομόφωνα*** ότι οι ***εθελούσιες*** συνεισφορές που δηλώνουν όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 4 υπολείπονται σημαντικά των συνολικών ***εθελούσιων*** συνεισφορών που προβλέπονται στην έκθεση για ***τον μετριασμό*** της μετανάστευσης, ***το Συμβούλιο*** συγκαλεί ***με ομόφωνη απόφαση*** το φόρουμ ***εθελούσιας συνεισφοράς***. Τα κράτη μέλη ***είναι ευπρόσδεκτα*** να προσαρμόσουν τον αριθμό ***των μετεγκαταστάσεων σε κέντρα υποδοχής τρίτης χώρας-κράτους εταίρου ή των επιστροφών***. |

Or. en

**Τροπολογία 2135**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 47 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Αν ***η Επιτροπή θεωρήσει*** ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνουν όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 4 υπολείπονται σημαντικά των συνολικών συνεισφορών αλληλεγγύης που προβλέπονται στην έκθεση για ***τη διαχείριση της μετανάστευσης***, ***η Επιτροπή*** συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης. Η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τον αριθμό ***και, κατά περίπτωση, το είδος*** των συνεισφορών. Τα κράτη μέλη που προσαρμόζουν τις συνεισφορές τους υποβάλλουν αναθεωρημένα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης ***στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης*** κατά τη διάρκεια του φόρουμ αλληλεγγύης. | 5. Αν ***ο συντονιστής μετεγκατάστασης της ΕΕ προσδιορίσει*** ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνουν όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 4 υπολείπονται σημαντικά των συνολικών συνεισφορών αλληλεγγύης που προβλέπονται στην έκθεση για ***την κατάσταση του ασύλου***, ***ο συντονιστής μετεγκατάστασης της ΕΕ*** συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης. Η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τον αριθμό των συνεισφορών. Τα κράτη μέλη που προσαρμόζουν τις συνεισφορές τους υποβάλλουν αναθεωρημένα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης κατά τη διάρκεια του φόρουμ αλληλεγγύης. |

Or. en

**Τροπολογία 2136**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. fr

**Τροπολογία 2137**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 48**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2138**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2139**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2140**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2141**
**Annalisa Tardino**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2142**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2143**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2144**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Εκτελεστικές πράξεις της Επιτροπής για ***επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης*** | Εκτελεστικές πράξεις της Επιτροπής για ***συνεισφορές αλληλεγγύης*** |

Or. en

**Τροπολογία 2145**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***1. Εντός δύο εβδομάδων από την υποβολή των σχεδίων αλληλέγγυας αντίδρασης στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 4 ή δύο εβδομάδων από το πέρας του φόρουμ αλληλεγγύης που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 5, και σε περίπτωση που οι συνολικές συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνουν όλα τα κράτη μέλη στα σχέδιά τους αντιστοιχούν ή θεωρούνται από την Επιτροπή ότι βρίσκονται αρκετά κοντά στις συνολικές συνεισφορές αλληλεγγύης που προβλέπονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη που καθορίζει τα μέτρα αλληλεγγύης που δηλώνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 4 ή το άρθρο 47 παράγραφος 5. Τα εν λόγω μέτρα συνιστούν δεξαμενή αλληλεγγύης για κάθε κράτος μέλος που αναμένεται να αντιμετωπίσει άμεσα αποβιβάσεις.*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Αν ο Οργανισμός για το Άσυλο ενημερώσει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη ότι το 80 % της δεξαμενής αλληλεγγύης του πρώτου εδαφίου έχει*** | |

***χρησιμοποιηθεί για ένα ή περισσότερα από τα επωφελούμενα κράτη μέλη, η Επιτροπή συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης για να ενημερώσει τα κράτη μέλη σχετικά με την κατάσταση και να ζητήσει από τα κράτη μέλη να αυξήσουν τις συνεισφορές τους. Μετά το πέρας του φόρουμ αλληλεγγύης, σε περίπτωση που ορισμένα κράτη μέλη έχουν δηλώσει ότι είναι έτοιμα να προβούν σε αυξημένες συνεισφορές, η Επιτροπή τροποποιεί την εκτελεστική πράξη για τη θέσπιση δεξαμενής αλληλεγγύης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο σε σχέση με το οικείο επωφελούμενο κράτος μέλος, με τις αυξημένες συνεισφορές που δηλώνουν τα εν λόγω κράτη μέλη.***

Or. fr

**Τροπολογία 2146**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Εντός δύο εβδομάδων από την υποβολή των σχεδίων αλληλέγγυας αντίδρασης ***στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης*** που αναφέρονται στο άρθρο 47 ***παράγραφος 4 ή δύο εβδομάδων από το πέρας του φόρουμ αλληλεγγύης που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 5, και σε περίπτωση που οι συνολικές συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνουν όλα τα κράτη μέλη στα σχέδιά τους αντιστοιχούν ή θεωρούνται από την Επιτροπή ότι βρίσκονται αρκετά κοντά στις συνολικές συνεισφορές αλληλεγγύης που προβλέπονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης***, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη που καθορίζει τα μέτρα αλληλεγγύης ***που δηλώνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα*** | 1. Εντός δύο εβδομάδων από την υποβολή των σχεδίων αλληλέγγυας αντίδρασης που αναφέρονται στο άρθρο 47, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη που καθορίζει τα μέτρα αλληλεγγύης. |

***με το άρθρο 47 παράγραφος 4 ή το άρθρο 47 παράγραφος 5. Τα εν λόγω μέτρα συνιστούν δεξαμενή αλληλεγγύης για κάθε κράτος μέλος που αναμένεται να αντιμετωπίσει άμεσα αποβιβάσεις.***

Or. it

**Τροπολογία 2147**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Εντός δύο εβδομάδων από την υποβολή των σχεδίων αλληλέγγυας αντίδρασης ***στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης*** που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 4 ή δύο εβδομάδων από το πέρας του φόρουμ αλληλεγγύης που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 5, και σε περίπτωση που οι συνολικές συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνουν όλα τα κράτη μέλη στα σχέδιά τους αντιστοιχούν ή θεωρούνται από την Επιτροπή ότι βρίσκονται αρκετά κοντά στις συνολικές συνεισφορές αλληλεγγύης που προβλέπονται στην έκθεση για ***τη διαχείριση της μετανάστευσης***, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη που καθορίζει τα μέτρα αλληλεγγύης που δηλώνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 4 ή το άρθρο 47 παράγραφος 5. Τα εν λόγω μέτρα συνιστούν δεξαμενή αλληλεγγύης για κάθε κράτος μέλος που αναμένεται να αντιμετωπίσει άμεσα αποβιβάσεις. | 1. Εντός δύο εβδομάδων από την υποβολή των σχεδίων αλληλέγγυας αντίδρασης που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 4 ή δύο εβδομάδων από το πέρας του φόρουμ αλληλεγγύης που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 5, και σε περίπτωση που οι συνολικές συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνουν όλα τα κράτη μέλη στα σχέδιά τους αντιστοιχούν ή θεωρούνται από την Επιτροπή ότι βρίσκονται αρκετά κοντά στις συνολικές συνεισφορές αλληλεγγύης που προβλέπονται στην έκθεση για ***την κατάσταση του ασύλου***, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη που καθορίζει τα μέτρα αλληλεγγύης που δηλώνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 4 ή το άρθρο 47 παράγραφος 5. Τα εν λόγω μέτρα συνιστούν δεξαμενή αλληλεγγύης για κάθε κράτος μέλος που αναμένεται να αντιμετωπίσει άμεσα αποβιβάσεις ***ή την άφιξη ατόμων σε ευάλωτη κατάσταση***. |

Or. en

**Τροπολογία 2148**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Αν ο Οργανισμός για το Άσυλο ενημερώσει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη ότι το 80 % της δεξαμενής αλληλεγγύης του πρώτου εδαφίου έχει χρησιμοποιηθεί για ένα ή περισσότερα από τα επωφελούμενα κράτη μέλη, η Επιτροπή συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης για να ενημερώσει τα κράτη μέλη σχετικά με την κατάσταση και να ζητήσει από τα κράτη μέλη να αυξήσουν τις συνεισφορές τους. Μετά το πέρας του φόρουμ αλληλεγγύης, σε περίπτωση που ορισμένα κράτη μέλη έχουν δηλώσει ότι είναι έτοιμα να προβούν σε αυξημένες συνεισφορές, η Επιτροπή τροποποιεί την εκτελεστική πράξη για τη θέσπιση δεξαμενής αλληλεγγύης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο σε σχέση με το οικείο επωφελούμενο κράτος μέλος, με τις αυξημένες συνεισφορές που δηλώνουν τα εν λόγω κράτη μέλη.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. it

**Τροπολογία 2149**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. it

**Τροπολογία 2150**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. fr

**Τροπολογία 2151**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Όταν ο συνολικός αριθμός ***ή το είδος*** των συνεισφορών αλληλεγγύης που δηλώνουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 5 εξακολουθεί να υπολείπεται ***σημαντικά*** των συνολικών συνεισφορών αλληλεγγύης που προβλέπονται στην έκθεση για ***τη διαχείριση της μετανάστευσης***, με αποτέλεσμα η δεξαμενή αλληλεγγύης να μην είναι σε θέση να παράσχει προβλέψιμη σταθερή στήριξη προς τα κράτη μέλη που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 2, η Επιτροπή, εντός δύο εβδομάδων από το πέρας του φόρουμ αλληλεγγύης, εκδίδει εκτελεστική πράξη για τη θέσπιση δεξαμενής αλληλεγγύης για κάθε κράτος μέλος που αναμένεται να αντιμετωπίσει άμεσα αποβιβάσεις. Η εν λόγω εκτελεστική πράξη καθορίζει: | 2. Όταν ο συνολικός αριθμός των συνεισφορών αλληλεγγύης που δηλώνουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 5 εξακολουθεί να υπολείπεται ***πλέον του 20 %*** των συνολικών συνεισφορών αλληλεγγύης που προβλέπονται στην έκθεση για ***την κατάσταση του ασύλου***, με αποτέλεσμα η δεξαμενή αλληλεγγύης να μην είναι σε θέση να παράσχει προβλέψιμη σταθερή στήριξη προς τα κράτη μέλη που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 2, η Επιτροπή, εντός δύο εβδομάδων από το πέρας του φόρουμ αλληλεγγύης, εκδίδει εκτελεστική πράξη για τη θέσπιση δεξαμενής αλληλεγγύης για κάθε κράτος μέλος που αναμένεται να αντιμετωπίσει άμεσα αποβιβάσεις ***ή την άφιξη ατόμων σε ευάλωτη κατάσταση***. Η εν λόγω εκτελεστική πράξη καθορίζει: |

Or. en

**Τροπολογία 2152**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***α) τον συνολικό αριθμό υπηκόων τρίτων χωρών που πρόκειται να καλυφθούν από τη μετεγκατάσταση, ώστε να παρασχεθεί συνεισφορά για τις ανάγκες των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 2, όπως οι εν λόγω ανάγκες προσδιορίζονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. fr

**Τροπολογία 2153**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***α) τον συνολικό αριθμό υπηκόων τρίτων χωρών που πρόκειται να καλυφθούν από τη μετεγκατάσταση, ώστε να παρασχεθεί συνεισφορά για τις ανάγκες των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 2, όπως οι εν λόγω ανάγκες προσδιορίζονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. it

**Τροπολογία 2154**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) τον συνολικό αριθμό υπηκόων τρίτων χωρών που πρόκειται να | α) τον συνολικό αριθμό υπηκόων τρίτων χωρών που πρόκειται να |

| | |
|---|---|
| ***καλυφθούν από τη μετεγκατάσταση, ώστε να παρασχεθεί συνεισφορά για τις ανάγκες των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 2, όπως οι εν λόγω ανάγκες προσδιορίζονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης·*** | ***μετεγκατασταθούν σε κέντρα υποδοχής τρίτης χώρας-κράτους εταίρου·*** |

Or. en

**Τροπολογία 2155**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) τον συνολικό αριθμό υπηκόων τρίτων χωρών που πρόκειται να καλυφθούν από τη μετεγκατάσταση, ώστε να παρασχεθεί συνεισφορά για τις ανάγκες των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 2, όπως οι εν λόγω ανάγκες προσδιορίζονται στην έκθεση για ***τη διαχείριση της μετανάστευσης***· | α) τον συνολικό αριθμό υπηκόων τρίτων χωρών που πρόκειται να καλυφθούν από τη μετεγκατάσταση, ώστε να παρασχεθεί συνεισφορά για τις ανάγκες των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 2, όπως οι εν λόγω ανάγκες προσδιορίζονται στην έκθεση για ***την κατάσταση του ασύλου***· |

Or. en

**Τροπολογία 2156**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) τον αριθμό και το μερίδιο που αναφέρονται στο στοιχείο α) για κάθε κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων των επωφελούμενων κρατών μελών, τα οποία υπολογίζονται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2157**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) τον αριθμό και το μερίδιο που αναφέρονται στο στοιχείο α) για κάθε κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων των επωφελούμενων κρατών μελών, τα οποία υπολογίζονται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. it

**Τροπολογία 2158**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) τον αριθμό και το μερίδιο που αναφέρονται στο στοιχείο α) για κάθε κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων των επωφελούμενων κρατών μελών, τα οποία υπολογίζονται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. fr

**Τροπολογία 2159**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***γ) τα μέτρα που δηλώνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 45*** | ***διαγράφεται*** |

***παράγραφος 1 στοιχείο δ).***

Or. it

**Τροπολογία 2160**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***γ) τα μέτρα που δηλώνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ).*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2161**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Σε περίπτωση που τα κράτη μέλη έχουν δηλώσει μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), τα εν λόγω μέτρα είναι αναλογικά προς τις συνεισφορές που θα πραγματοποιούσαν τα κράτη μέλη μέσω των μετεγκαταστάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α), ως αποτέλεσμα της εφαρμογής της κλείδας κατανομής του άρθρου 54. Τα εν λόγω μέτρα καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη, εκτός εάν οι δηλώσεις των κρατών μελών υπολείπονται άνω του 30 % του συνολικού αριθμού των μετεγκαταστάσεων που προβλέπονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης. Στις περιπτώσεις αυτές, οι συνεισφορές που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη προσαρμόζονται ώστε*** | ***διαγράφεται*** |

***τα κράτη μέλη που δηλώνουν τέτοια μέτρα να υποχρεούνται να καλύψουν το 50 % του μεριδίου τους, το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, μέσω μετεγκατάστασης ή χορηγίας επιστροφής όπως αναφέρεται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο β), ή μέσω συνδυασμού και των δύο. Τα οικεία κράτη μέλη δηλώνουν άμεσα στην Επιτροπή τον τρόπο με τον οποίο προτίθενται να καλύψουν το μερίδιό τους στο θέμα αυτό. Η Επιτροπή προσαρμόζει αναλόγως τις συνεισφορές που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη όσον αφορά τη μετεγκατάσταση, τη χορηγία επιστροφής και τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) για τα εν λόγω κράτη μέλη.***

Or. it

**Τροπολογία 2162**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Σε περίπτωση που τα κράτη μέλη έχουν δηλώσει μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), τα εν λόγω μέτρα είναι αναλογικά προς τις συνεισφορές που θα πραγματοποιούσαν τα κράτη μέλη μέσω των μετεγκαταστάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α), ως αποτέλεσμα της εφαρμογής της κλείδας κατανομής του άρθρου 54. Τα εν λόγω μέτρα καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη, εκτός εάν οι δηλώσεις των κρατών μελών υπολείπονται άνω του 30 % του συνολικού αριθμού των μετεγκαταστάσεων που προβλέπονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης. Στις περιπτώσεις αυτές,*** | ***διαγράφεται*** |

***οι συνεισφορές που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη προσαρμόζονται ώστε τα κράτη μέλη που δηλώνουν τέτοια μέτρα να υποχρεούνται να καλύψουν το 50 % του μεριδίου τους, το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, μέσω μετεγκατάστασης ή χορηγίας επιστροφής όπως αναφέρεται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο β), ή μέσω συνδυασμού και των δύο. Τα οικεία κράτη μέλη δηλώνουν άμεσα στην Επιτροπή τον τρόπο με τον οποίο προτίθενται να καλύψουν το μερίδιό τους στο θέμα αυτό. Η Επιτροπή προσαρμόζει αναλόγως τις συνεισφορές που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη όσον αφορά τη μετεγκατάσταση, τη χορηγία επιστροφής και τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) για τα εν λόγω κράτη μέλη.***

Or. fr

**Τροπολογία 2163**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Σε περίπτωση που τα κράτη μέλη έχουν δηλώσει μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), τα εν λόγω μέτρα είναι αναλογικά προς τις συνεισφορές που θα πραγματοποιούσαν τα κράτη μέλη μέσω των μετεγκαταστάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α), ως αποτέλεσμα της εφαρμογής της κλείδας κατανομής του άρθρου 54. Τα εν λόγω μέτρα καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη, εκτός εάν οι δηλώσεις των κρατών μελών υπολείπονται άνω του 30 % του συνολικού αριθμού των μετεγκαταστάσεων που προβλέπονται*** | ***διαγράφεται*** |

***στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης. Στις περιπτώσεις αυτές, οι συνεισφορές που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη προσαρμόζονται ώστε τα κράτη μέλη που δηλώνουν τέτοια μέτρα να υποχρεούνται να καλύψουν το 50 % του μεριδίου τους, το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, μέσω μετεγκατάστασης ή χορηγίας επιστροφής όπως αναφέρεται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο β), ή μέσω συνδυασμού και των δύο. Τα οικεία κράτη μέλη δηλώνουν άμεσα στην Επιτροπή τον τρόπο με τον οποίο προτίθενται να καλύψουν το μερίδιό τους στο θέμα αυτό. Η Επιτροπή προσαρμόζει αναλόγως τις συνεισφορές που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη όσον αφορά τη μετεγκατάσταση, τη χορηγία επιστροφής και τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) για τα εν λόγω κράτη μέλη.***

Or. en

**Τροπολογία 2164**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Σε περίπτωση που τα κράτη μέλη έχουν δηλώσει μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), τα εν λόγω μέτρα είναι αναλογικά προς τις συνεισφορές που θα πραγματοποιούσαν τα κράτη μέλη μέσω των μετεγκαταστάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο α), ως αποτέλεσμα της εφαρμογής της κλείδας κατανομής του άρθρου 54. Τα εν λόγω μέτρα καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη, εκτός εάν οι δηλώσεις των κρατών μελών υπολείπονται άνω του*** | ***διαγράφεται*** |

***30 % του συνολικού αριθμού των μετεγκαταστάσεων που προβλέπονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης. Στις περιπτώσεις αυτές, οι συνεισφορές που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη προσαρμόζονται ώστε τα κράτη μέλη που δηλώνουν τέτοια μέτρα να υποχρεούνται να καλύψουν το 50 % του μεριδίου τους, το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, μέσω μετεγκατάστασης ή χορηγίας επιστροφής όπως αναφέρεται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο β), ή μέσω συνδυασμού και των δύο. Τα οικεία κράτη μέλη δηλώνουν άμεσα στην Επιτροπή τον τρόπο με τον οποίο προτίθενται να καλύψουν το μερίδιό τους στο θέμα αυτό. Η Επιτροπή προσαρμόζει αναλόγως τις συνεισφορές που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη όσον αφορά τη μετεγκατάσταση, τη χορηγία επιστροφής και τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) για τα εν λόγω κράτη μέλη.***

Or. en

**Τροπολογία 2165**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Σε περίπτωση που τα κράτη μέλη έχουν δηλώσει μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), τα εν λόγω μέτρα είναι αναλογικά προς τις συνεισφορές που θα πραγματοποιούσαν τα κράτη μέλη μέσω των μετεγκαταστάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 ***στοιχείο*** α), ως αποτέλεσμα της εφαρμογής της κλείδας κατανομής του άρθρου 54. Τα εν λόγω μέτρα | Σε περίπτωση που τα κράτη μέλη έχουν δηλώσει μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), τα εν λόγω μέτρα είναι αναλογικά προς τις συνεισφορές που θα πραγματοποιούσαν τα κράτη μέλη μέσω των μετεγκαταστάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 ***στοιχεία*** α) ***και δα)***, ως αποτέλεσμα της εφαρμογής της κλείδας κατανομής του άρθρου 54. Τα εν λόγω |

καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη, εκτός εάν οι δηλώσεις των κρατών μελών υπολείπονται άνω του 30 % του συνολικού αριθμού των μετεγκαταστάσεων που προβλέπονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης. Στις περιπτώσεις αυτές, οι συνεισφορές που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη προσαρμόζονται ώστε τα κράτη μέλη που δηλώνουν τέτοια μέτρα να υποχρεούνται να καλύψουν το 50 % του μεριδίου τους, το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, μέσω μετεγκατάστασης ή χορηγίας επιστροφής όπως αναφέρεται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο β), ή μέσω συνδυασμού και των δύο. Τα οικεία κράτη μέλη δηλώνουν άμεσα στην Επιτροπή τον τρόπο με τον οποίο προτίθενται να καλύψουν το μερίδιό τους στο θέμα αυτό. Η Επιτροπή προσαρμόζει αναλόγως τις συνεισφορές που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη όσον αφορά τη μετεγκατάσταση, τη χορηγία επιστροφής και τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) για τα εν λόγω κράτη μέλη.

μέτρα καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη, εκτός εάν οι δηλώσεις των κρατών μελών υπολείπονται άνω του 30 % του συνολικού αριθμού των μετεγκαταστάσεων που προβλέπονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης. Στις περιπτώσεις αυτές, οι συνεισφορές που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη προσαρμόζονται ώστε τα κράτη μέλη που δηλώνουν τέτοια μέτρα να υποχρεούνται να καλύψουν το 50 % του μεριδίου τους, το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, μέσω μετεγκατάστασης ή χορηγίας επιστροφής όπως αναφέρεται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο β), ή μέσω συνδυασμού και των δύο. Τα οικεία κράτη μέλη δηλώνουν άμεσα στην Επιτροπή τον τρόπο με τον οποίο προτίθενται να καλύψουν το μερίδιό τους στο θέμα αυτό. Η Επιτροπή προσαρμόζει αναλόγως τις συνεισφορές που καθορίζονται στην εκτελεστική πράξη όσον αφορά τη μετεγκατάσταση, τη χορηγία επιστροφής και τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) για τα εν λόγω κράτη μέλη.

Or. en

**Τροπολογία 2166**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη δεν έχουν υποβάλει σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 47 παράγραφοι 4 και 5, η Επιτροπή καθορίζει την ποσότητα και το είδος των συνεισφορών στις οποίες πρέπει να*** | ***διαγράφεται*** |

***προβούν τα εν λόγω κράτη μέλη.***

Or. it

**Τροπολογία 2167**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη δεν έχουν υποβάλει σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 47 παράγραφοι 4 και 5, η Επιτροπή καθορίζει την ποσότητα και το είδος των συνεισφορών στις οποίες πρέπει να προβούν τα εν λόγω κράτη μέλη.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. fr

**Τροπολογία 2168**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη δεν έχουν υποβάλει σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 47 παράγραφοι 4 και 5, η Επιτροπή καθορίζει την ποσότητα και το είδος των συνεισφορών στις οποίες πρέπει να προβούν τα εν λόγω κράτη μέλη.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2169**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη δεν έχουν υποβάλει σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης ***στο πλαίσιο επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης*** εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 47 παράγραφοι 4 και 5, η Επιτροπή καθορίζει την ποσότητα ***και το είδος*** των συνεισφορών στις οποίες πρέπει να προβούν τα εν λόγω κράτη μέλη. | Αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη δεν έχουν υποβάλει σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 47 παράγραφοι 4 και 5, η Επιτροπή καθορίζει την ποσότητα των συνεισφορών στις οποίες πρέπει να προβούν τα εν λόγω κράτη μέλη. |

Or. en

**Τροπολογία 2170**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εδάφιο 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Αν ο Οργανισμός για το Άσυλο ενημερώσει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη ότι το 80 % της δεξαμενής αλληλεγγύης του πρώτου εδαφίου έχει χρησιμοποιηθεί για ένα ή περισσότερα από τα επωφελούμενα κράτη μέλη, η Επιτροπή συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης για να ενημερώσει τα κράτη μέλη σχετικά με την κατάσταση και με τις πρόσθετες ανάγκες ορισμένων κρατών μελών. Μετά το φόρουμ αλληλεγγύης, η Επιτροπή εγκρίνει τροποποίηση της εκτελεστικής πράξης για τη θέσπιση δεξαμενής αλληλεγγύης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο σε σχέση με το οικείο επωφελούμενο κράτος μέλος, ώστε να αυξηθεί ο συνολικός αριθμός των υπηκόων τρίτων χωρών που καλύπτονται από τα μέτρα αλληλεγγύης που*** | ***διαγράφεται*** |

***αναφέρονται στο στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου κατ' ανώτατο ποσοστό 50 %. Το μερίδιο κάθε κράτους μέλους που αναφέρεται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου τροποποιείται αναλόγως. Αν εφαρμόζονται οι διατάξεις του δεύτερου εδαφίου και τα κράτη μέλη έχουν δηλώσει ότι οι συνεισφορές τους θα έχουν τη μορφή χορηγίας επιστροφής, το μερίδιο των μέτρων αυτών αυξάνεται κατά 50 %. Τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) αυξάνονται επίσης κατά μερίδιο που αντιστοιχεί στο 50 % του μεριδίου του εν λόγω κράτους μέλους, το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής που ορίζεται στο άρθρο 54.***

Or. it

**Τροπολογία 2171**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εδάφιο 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Αν ο Οργανισμός για το Άσυλο ενημερώσει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη ότι το 80 % της δεξαμενής αλληλεγγύης του πρώτου εδαφίου έχει χρησιμοποιηθεί για ένα ή περισσότερα από τα επωφελούμενα κράτη μέλη, η Επιτροπή συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης για να ενημερώσει τα κράτη μέλη σχετικά με την κατάσταση και με τις πρόσθετες ανάγκες ορισμένων κρατών μελών. Μετά το φόρουμ αλληλεγγύης, η Επιτροπή εγκρίνει τροποποίηση της εκτελεστικής πράξης για τη θέσπιση δεξαμενής αλληλεγγύης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο σε σχέση με το οικείο επωφελούμενο κράτος μέλος, ώστε να αυξηθεί ο συνολικός αριθμός των υπηκόων τρίτων χωρών που καλύπτονται από τα μέτρα αλληλεγγύης που*** | ***διαγράφεται*** |

***αναφέρονται στο στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου κατ' ανώτατο ποσοστό 50 %. Το μερίδιο κάθε κράτους μέλους που αναφέρεται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου τροποποιείται αναλόγως. Αν εφαρμόζονται οι διατάξεις του δεύτερου εδαφίου και τα κράτη μέλη έχουν δηλώσει ότι οι συνεισφορές τους θα έχουν τη μορφή χορηγίας επιστροφής, το μερίδιο των μέτρων αυτών αυξάνεται κατά 50 %. Τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) αυξάνονται επίσης κατά μερίδιο που αντιστοιχεί στο 50 % του μεριδίου του εν λόγω κράτους μέλους, το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής που ορίζεται στο άρθρο 54.***

Or. fr

**Τροπολογία 2172**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εδάφιο 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Αν ο Οργανισμός για το Άσυλο ενημερώσει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη ότι το 80 % της δεξαμενής αλληλεγγύης του πρώτου εδαφίου έχει χρησιμοποιηθεί για ένα ή περισσότερα από τα επωφελούμενα κράτη μέλη, η Επιτροπή συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης για να ενημερώσει τα κράτη μέλη σχετικά με την κατάσταση και με τις πρόσθετες ανάγκες ορισμένων κρατών μελών. Μετά το φόρουμ αλληλεγγύης, η Επιτροπή εγκρίνει τροποποίηση της εκτελεστικής πράξης για τη θέσπιση δεξαμενής αλληλεγγύης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο σε σχέση με το οικείο επωφελούμενο κράτος μέλος, ώστε να αυξηθεί ο συνολικός αριθμός των υπηκόων τρίτων χωρών που καλύπτονται από τα μέτρα αλληλεγγύης που*** | ***διαγράφεται*** |

***αναφέρονται στο στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου κατ' ανώτατο ποσοστό 50 %. Το μερίδιο κάθε κράτους μέλους που αναφέρεται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου τροποποιείται αναλόγως. Αν εφαρμόζονται οι διατάξεις του δεύτερου εδαφίου και τα κράτη μέλη έχουν δηλώσει ότι οι συνεισφορές τους θα έχουν τη μορφή χορηγίας επιστροφής, το μερίδιο των μέτρων αυτών αυξάνεται κατά 50 %. Τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) αυξάνονται επίσης κατά μερίδιο που αντιστοιχεί στο 50 % του μεριδίου του εν λόγω κράτους μέλους, το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής που ορίζεται στο άρθρο 54.***

Or. en

**Τροπολογία 2173**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 2 – εδάφιο 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Αν ο Οργανισμός για το Άσυλο ενημερώσει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη ότι το 80 % της δεξαμενής αλληλεγγύης του πρώτου εδαφίου έχει χρησιμοποιηθεί για ένα ή περισσότερα από τα επωφελούμενα κράτη μέλη, η Επιτροπή συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης για να ενημερώσει τα κράτη μέλη σχετικά με την κατάσταση και με τις πρόσθετες ανάγκες ορισμένων κρατών μελών. Μετά το φόρουμ αλληλεγγύης, η Επιτροπή εγκρίνει τροποποίηση της εκτελεστικής πράξης για τη θέσπιση δεξαμενής αλληλεγγύης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο σε σχέση με το οικείο επωφελούμενο κράτος μέλος, ώστε να αυξηθεί ο συνολικός αριθμός των υπηκόων τρίτων χωρών που καλύπτονται από τα μέτρα αλληλεγγύης που αναφέρονται στο στοιχείο α) του πρώτου | Αν ο Οργανισμός για το Άσυλο ενημερώσει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη ότι το 80 % της δεξαμενής αλληλεγγύης του πρώτου εδαφίου έχει χρησιμοποιηθεί για ένα ή περισσότερα από τα επωφελούμενα κράτη μέλη, η Επιτροπή συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης για να ενημερώσει τα κράτη μέλη σχετικά με την κατάσταση και με τις πρόσθετες ανάγκες ορισμένων κρατών μελών. Μετά το φόρουμ αλληλεγγύης, η Επιτροπή εγκρίνει τροποποίηση της εκτελεστικής πράξης για τη θέσπιση δεξαμενής αλληλεγγύης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο σε σχέση με το οικείο επωφελούμενο κράτος μέλος, ώστε να αυξηθεί ο συνολικός αριθμός των υπηκόων τρίτων χωρών που καλύπτονται από τα μέτρα αλληλεγγύης που αναφέρονται στο στοιχείο α) του πρώτου |

| | |
|---|---|
| εδαφίου κατ' ανώτατο ποσοστό 50 %. Το μερίδιο κάθε κράτους μέλους που αναφέρεται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου τροποποιείται αναλόγως. ***Αν εφαρμόζονται οι διατάξεις του δεύτερου εδαφίου και τα κράτη μέλη έχουν δηλώσει ότι οι συνεισφορές τους θα έχουν τη μορφή χορηγίας επιστροφής, το μερίδιο των μέτρων αυτών αυξάνεται κατά 50 %. Τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ) αυξάνονται επίσης κατά μερίδιο που αντιστοιχεί στο 50 % του μεριδίου του εν λόγω κράτους μέλους, το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής που ορίζεται στο άρθρο 54.*** | εδαφίου κατ' ανώτατο ποσοστό 50 %. Το μερίδιο κάθε κράτους μέλους που αναφέρεται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου τροποποιείται αναλόγως. |

Or. en

**Τροπολογία 2174**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 48 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***3. Οι εκτελεστικές πράξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. fr

**Τροπολογία 2175**
**Nadine Morano**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. fr

**Τροπολογία 2176**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. it

**Τροπολογία 2177**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Το παρόν άρθρο καθίσταται περιττό και δεν χρειάζεται πλέον. Η δεσμευτική αλληλέγγυα αντίδραση, συμπεριλαμβανομένης της μετεγκατάστασης, η οποία πρέπει να εφαρμόζεται από κράτη μέλη που δεν αναμένεται να αντιμετωπίσουν επαναλαμβανόμενες αφίξεις ως αποτέλεσμα επιχειρήσεων και δραστηριοτήτων έρευνας και διάσωσης, προβλέπεται σαφώς στον νέο μηχανισμό, στα άρθρα 14 και 45.*

**Τροπολογία 2178**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2179**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2180**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2181**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2182**
**Annalisa Tardino**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2183**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2184**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 49 Δεξαμενή αλληλεγγύης για επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης | 49 Δεξαμενή αλληλεγγύης για ***άτομα σε ευάλωτη κατάσταση και*** επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης |

Or. en

**Τροπολογία 2185**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Εντός δύο εβδομάδων από την έκδοση της εκτελεστικής πράξης που αναφέρεται στο άρθρο 48 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 48 παράγραφος 2, το κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2 κοινοποιεί ***στην Επιτροπή*** το αίτημά του για στήριξη αλληλεγγύης. Κατόπιν αυτού του αιτήματος, ***η Επιτροπή*** αξιοποιεί τη δεξαμενή αλληλεγγύης και συντονίζει την εφαρμογή των μέτρων αλληλεγγύης για κάθε αποβίβαση ή ομάδα αποβιβάσεων που πραγματοποιείται εντός περιόδου δύο εβδομάδων. | 1. Εντός δύο εβδομάδων από την έκδοση της εκτελεστικής πράξης που αναφέρεται στο άρθρο 48 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 48 παράγραφος 2, το κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2 κοινοποιεί ***στον συντονιστή μετεγκατάστασης της ΕΕ*** το αίτημά του για στήριξη αλληλεγγύης. Κατόπιν αυτού του αιτήματος, ***ο συντονιστής μετεγκατάστασης της ΕΕ*** αξιοποιεί τη δεξαμενή αλληλεγγύης και συντονίζει την εφαρμογή των μέτρων αλληλεγγύης για κάθε ***άφιξη,*** αποβίβαση ή ομάδα αποβιβάσεων που πραγματοποιείται εντός περιόδου δύο εβδομάδων. |

Or. en

**Τροπολογία 2186**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Υπό τον συντονισμό ***της Επιτροπής***, ο Οργανισμός για το Άσυλο ***και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής καταρτίζουν*** τον κατάλογο των επιλέξιμων προσώπων προς μετεγκατάσταση ***και αυτών που υπόκεινται σε χορηγία επιστροφής***. Ο κατάλογος αναφέρει την κατανομή των εν λόγω προσώπων μεταξύ των συνεισφερόντων κρατών μελών, λαμβάνοντας υπόψη τον συνολικό αριθμό των ατόμων που πρόκειται να μετεγκατασταθούν ***ή να λάβουν χορηγία επιστροφής*** από κάθε συνεισφέρον κράτος μέλος, την ιθαγένεια των εν λόγω προσώπων και την ύπαρξη ουσιαστικών | 2. Υπό τον συντονισμό ***του συντονιστή μετεγκατάστασης της ΕΕ***, ο Οργανισμός για το Άσυλο ***καταρτίζει*** τον κατάλογο των επιλέξιμων προσώπων προς μετεγκατάσταση. Ο κατάλογος αναφέρει την κατανομή των εν λόγω προσώπων μεταξύ των συνεισφερόντων κρατών μελών, λαμβάνοντας υπόψη τον συνολικό αριθμό των ατόμων που πρόκειται να μετεγκατασταθούν από κάθε συνεισφέρον κράτος μέλος, την ιθαγένεια των εν λόγω προσώπων και την ύπαρξη ουσιαστικών δεσμών μεταξύ αυτών και του κράτους μέλους μετεγκατάστασης***. Κατά τη διάρκεια του προσδιορισμού ουσιαστικών δεσμών, ζητείται η γνώμη των επιλέξιμων*** |

δεσμών μεταξύ αυτών και του κράτους μέλους μετεγκατάστασης ***ή παροχής χορηγίας επιστροφής***. Προτεραιότητα δίνεται στη μετεγκατάσταση ***ευάλωτων προσώπων***. Ο Οργανισμός για το Άσυλο ***και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής επικουρούν*** την Επιτροπή στην παρακολούθηση της χρήσης της δεξαμενής αλληλεγγύης.

***προσώπων τα οποία διατηρούν το δικαίωμα εναντίωσης σε τέτοια κατηγοριοποίηση***. Προτεραιότητα δίνεται στη μετεγκατάσταση ***ασυνόδευτων ανηλίκων και άλλων ατόμων σε ευάλωτη κατάσταση. Αν κάποιο άτομο διατηρεί ουσιαστικούς δεσμούς με περισσότερα από ένα κράτη μέλη, επικρατεί η προτίμηση του ατόμου. Αν δεν μπορούν να προσδιοριστούν ουσιαστικοί δεσμοί, εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 23β στοιχεία β) και γ)***. Ο Οργανισμός για το Άσυλο συνδράμει την Επιτροπή στην παρακολούθηση της χρήσης της δεξαμενής αλληλεγγύης.

Or. en

**Τροπολογία 2187**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Υπό τον συντονισμό της Επιτροπής, ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής καταρτίζουν τον κατάλογο των επιλέξιμων προσώπων ***προς μετεγκατάσταση και αυτών που υπόκεινται σε χορηγία επιστροφής***. ***Ο κατάλογος αναφέρει την κατανομή των εν λόγω προσώπων μεταξύ των συνεισφερόντων κρατών μελών, λαμβάνοντας υπόψη τον συνολικό αριθμό των ατόμων που πρόκειται να μετεγκατασταθούν ή*** να ***λάβουν χορηγία επιστροφής από κάθε συνεισφέρον κράτος μέλος, την ιθαγένεια των εν λόγω προσώπων και την ύπαρξη ουσιαστικών δεσμών μεταξύ αυτών και του κράτους μέλους μετεγκατάστασης ή παροχής χορηγίας επιστροφής***. ***Προτεραιότητα δίνεται στη μετεγκατάσταση ευάλωτων προσώπων. Ο Οργανισμός για το Άσυλο*** | 2. Υπό τον συντονισμό της Επιτροπής ***και αρμόδιων οργανισμών των κρατών μελών***, ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής καταρτίζουν τον κατάλογο ***των κρατών μελών που έχουν συνάψει συμφωνίες με τρίτες χώρες καθιστώντας δυνατή τη μετεγκατάσταση σε κέντρα υποδοχής τρίτης χώρας-κράτους εταίρου*** των επιλέξιμων προσώπων ***για μετεγκατάσταση, καθώς και κατάλογο χωρών που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις για αποδοχή επιστροφών από τα κράτη μέλη***. ***Στον κατάλογο παρατίθενται όλες οι τρέχουσες συμφωνίες σχετικά με την επεξεργασία και τη διευκόλυνση για διεθνή προστασία από τρίτη χώρα, καθώς και όλες οι τρίτες χώρες που είτε συμμορφώνονται είτε όχι με απαιτήσεις για αποδοχή επιστροφών ή για φιλοξενία*** |

| | |
|---|---|
| ***και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής επικουρούν την Επιτροπή στην παρακολούθηση της χρήσης της δεξαμενής αλληλεγγύης.*** | ***κέντρων υποδοχής, ώστε οι τρίτες χώρες*** να ***καταστούν επιλέξιμες για κάθε χρηματοδότηση της ΕΕ, όπως η αναπτυξιακή βοήθεια****.* |

Or. en

**Τροπολογία 2188**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***3. Αν η Επιτροπή έχει εγκρίνει έκθεση που καταλήγει στο συμπέρασμα ότι κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2 βρίσκεται υπό μεταναστευτική πίεση σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3, οι εναπομένουσες συνεισφορές αλληλεγγύης από τη δεξαμενή αλληλεγγύης που έχει θεσπιστεί δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 1 ή του άρθρου 48 παράγραφος 2 μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την άμεση ανακούφιση της μεταναστευτικής πίεσης στο εν λόγω κράτος μέλος. Στις περιπτώσεις αυτές, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 2.*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται όταν εκδίδεται η εκτελεστική πράξη που προβλέπεται στο άρθρο 53. Από την έκδοση της εν λόγω εκτελεστικής πράξης, παύει να χρησιμοποιείται ο κατάλογος των επιλέξιμων προσώπων προς μετεγκατάσταση και αυτών που υπόκεινται σε χορηγία επιστροφής σύμφωνα με την παράγραφο 2.*** | |
| ***Όταν η δεξαμενή αλληλεγγύης του πρώτου εδαφίου είναι ανεπαρκής για τον άμεσο μετριασμό των προκλήσεων που αντιμετωπίζει το κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2,*** | |

***μπορούν να χρησιμοποιούνται συνεισφορές αλληλεγγύης από τη δεξαμενή αλληλεγγύης άλλων κρατών μελών που θεσπίζεται δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 1 ή του άρθρου 48 παράγραφος 2, εφόσον αυτό δεν θέτει σε κίνδυνο τη λειτουργία της δεξαμενής για τα εν λόγω κράτη μέλη.***

Or. en

**Τροπολογία 2189**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Αν η Επιτροπή έχει εγκρίνει έκθεση που καταλήγει στο συμπέρασμα ότι κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2 βρίσκεται υπό ***μεταναστευτική πίεση*** σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3, οι ***εναπομένουσες*** συνεισφορές αλληλεγγύης από τη δεξαμενή αλληλεγγύης που έχει θεσπιστεί δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 1 ή του άρθρου 48 παράγραφος 2 μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την άμεση ***ανακούφιση της μεταναστευτικής*** πίεσης στο εν λόγω κράτος μέλος. Στις περιπτώσεις αυτές, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 2. | 3. Αν η Επιτροπή έχει εγκρίνει έκθεση που καταλήγει στο συμπέρασμα ότι κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2 βρίσκεται υπό ***κίνδυνο πίεσης όσον αφορά το σύστημα ασύλου ή υποδοχής του,*** σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3, οι συνεισφορές αλληλεγγύης από τη δεξαμενή αλληλεγγύης που έχει θεσπιστεί δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 1 ή του άρθρου 48 παράγραφος 2 μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την άμεση ***μείωση του κινδύνου*** πίεσης στο εν λόγω κράτος μέλος. Στις περιπτώσεις αυτές, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 2. |

Or. en

**Τροπολογία 2190**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται όταν εκδίδεται η εκτελεστική πράξη που προβλέπεται στο άρθρο 53. Από την έκδοση της εν λόγω εκτελεστικής πράξης, παύει να χρησιμοποιείται ο κατάλογος των επιλέξιμων προσώπων προς μετεγκατάσταση και αυτών που υπόκεινται σε χορηγία επιστροφής σύμφωνα με την παράγραφο 2.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2191**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται όταν εκδίδεται η εκτελεστική πράξη που προβλέπεται στο άρθρο 53. Από την έκδοση της εν λόγω εκτελεστικής πράξης, παύει να χρησιμοποιείται ο κατάλογος των επιλέξιμων προσώπων προς μετεγκατάσταση και αυτών που υπόκεινται σε χορηγία επιστροφής σύμφωνα με την παράγραφο 2.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2192**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Όταν η δεξαμενή αλληλεγγύης του πρώτου εδαφίου είναι ανεπαρκής για τον άμεσο μετριασμό των προκλήσεων που*** | ***διαγράφεται*** |

***αντιμετωπίζει το κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2, μπορούν να χρησιμοποιούνται συνεισφορές αλληλεγγύης από τη δεξαμενή αλληλεγγύης άλλων κρατών μελών που θεσπίζεται δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 1 ή του άρθρου 48 παράγραφος 2, εφόσον αυτό δεν θέτει σε κίνδυνο τη λειτουργία της δεξαμενής για τα εν λόγω κράτη μέλη.***

Or. en

**Τροπολογία 2193**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Όταν η δεξαμενή αλληλεγγύης του πρώτου εδαφίου είναι ανεπαρκής για τον άμεσο μετριασμό των προκλήσεων που αντιμετωπίζει το κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2, μπορούν να χρησιμοποιούνται συνεισφορές αλληλεγγύης από τη δεξαμενή αλληλεγγύης άλλων κρατών μελών που θεσπίζεται δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 1 ***ή του άρθρου 48 παράγραφος 2***, εφόσον αυτό δεν θέτει σε κίνδυνο τη λειτουργία της δεξαμενής για τα εν λόγω κράτη μέλη. | Όταν η δεξαμενή αλληλεγγύης του πρώτου εδαφίου είναι ανεπαρκής για τον άμεσο μετριασμό των προκλήσεων που αντιμετωπίζει το κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2, μπορούν να χρησιμοποιούνται συνεισφορές αλληλεγγύης από τη δεξαμενή αλληλεγγύης άλλων κρατών μελών που θεσπίζεται δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 1, εφόσον αυτό δεν θέτει σε κίνδυνο τη λειτουργία της δεξαμενής για τα εν λόγω κράτη μέλη. |

Or. en

**Τροπολογία 2194**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***4. Σε περίπτωση που η έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης ορίσει ότι κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2 αντιμετωπίζει προκλήσεις από πλευράς ικανοτήτων λόγω της παρουσίας ευάλωτων αιτούντων, ανεξάρτητα από το πώς διήλθαν τα εξωτερικά σύνορα, η δεξαμενή αλληλεγγύης που θεσπίζεται δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 1 ή του άρθρου 48 παράγραφος 2 μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για τον σκοπό της μετεγκατάστασης των ευάλωτων προσώπων. Στις περιπτώσεις αυτές, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 2.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2195**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***4. Σε περίπτωση που η έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης ορίσει ότι κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2 αντιμετωπίζει προκλήσεις από πλευράς ικανοτήτων λόγω της παρουσίας ευάλωτων αιτούντων, ανεξάρτητα από το πώς διήλθαν τα εξωτερικά σύνορα, η δεξαμενή αλληλεγγύης που θεσπίζεται δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 1 ή του άρθρου 48 παράγραφος 2 μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για τον σκοπό της μετεγκατάστασης των ευάλωτων προσώπων. Στις περιπτώσεις αυτές, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 2.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2196**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Η Επιτροπή υποστηρίζει και διευκολύνει τις διαδικασίες για ***τη μετεγκατάσταση*** των αιτούντων και ***την εφαρμογή της χορηγίας επιστροφής, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους ασυνόδευτους ανηλίκους. Συντονίζει τις επιχειρησιακές πτυχές της μετεγκατάστασης και της χορηγίας επιστροφής***, μεταξύ άλλων ***με τη συνδρομή εμπειρογνωμόνων ή ομάδων εμπειρογνωμόνων που αποστέλλονται από τον Οργανισμό για το Άσυλο ή τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής***. | 5. Η Επιτροπή υποστηρίζει και διευκολύνει τις διαδικασίες για ***την επιτυχή σύναψη συμφωνιών μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών για σκοπούς μετεγκατάστασης σε κέντρα υποδοχής τρίτης χώρας-κράτους εταίρου*** των αιτούντων ***διεθνή προστασία*** και ***για τη διευκόλυνση των χορηγηθέντων αιτημάτων. Επιπλέον, η Επιτροπή καθιστά προτεραιότητα τη στήριξη της εφαρμογής των συμφωνιών χορηγίας με κάθε διαθέσιμο μέσο***, μεταξύ άλλων ***μέσω μη παροχής χρηματοδότησης σε δικαιούχους τρίτες χώρες που αρνούνται να θέσουν σε ισχύ συμφωνίες επιστροφής με κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή που αρνούνται να φιλοξενήσουν κέντρα υποδοχής στο έδαφός τους***. |

Or. en

**Τροπολογία 2197**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. ***Η Επιτροπή*** υποστηρίζει και διευκολύνει τις διαδικασίες για τη μετεγκατάσταση των αιτούντων ***και την εφαρμογή της χορηγίας επιστροφής***, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους ασυνόδευτους ανηλίκους. Συντονίζει τις επιχειρησιακές πτυχές της μετεγκατάστασης ***και της χορηγίας επιστροφής***, μεταξύ άλλων με τη συνδρομή εμπειρογνωμόνων ή ομάδων | 5. ***Ο συντονιστής μετεγκατάστασης της ΕΕ*** υποστηρίζει και διευκολύνει τις διαδικασίες για τη μετεγκατάσταση των αιτούντων, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους ασυνόδευτους ανηλίκους ***και άλλα άτομα σε ευάλωτη κατάσταση.*** Συντονίζει τις επιχειρησιακές πτυχές της μετεγκατάστασης, μεταξύ άλλων με τη συνδρομή εμπειρογνωμόνων ή ομάδων εμπειρογνωμόνων που αποστέλλονται από |

| | |
|---|---|
| εμπειρογνωμόνων που αποστέλλονται από τον Οργανισμό για το Άσυλο ή τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής. | τον Οργανισμό για το Άσυλο ή τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής. |

Or. en

**Τροπολογία 2198**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 49α*** |
| | ***Δεξαμενή αλληλεγγύης για κράτος μέλος υπό μεταναστευτική πίεση*** |
| | ***1. Κάθε χρόνο, βάσει της ετήσιας προβολής που υποδεικνύεται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο, η Επιτροπή αξιοποιεί τη δεξαμενή αλληλεγγύης και συντονίζει την κατανομή των συνεισφορών όταν ένα κράτος μέλος βρίσκεται υπό πίεση.*** |
| | ***2. Εντός δύο εβδομάδων από την έκδοση της έκθεσης για τη διαχείριση της μετανάστευσης, η Επιτροπή καλεί όλα τα άλλα κράτη μέλη που δεν αναμένεται να βρεθούν υπό μεταναστευτική πίεση να παράσχουν τις συνεισφορές αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1.*** |
| | ***3. Εντός ενός μήνα από την έκδοση της έκθεσης για τη διαχείριση της μετανάστευσης, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή τις δεσμεύσεις τους για τις συνεισφορές αλληλεγγύης, συμπεριλαμβανομένου του μεριδίου κάθε είδους συνεισφοράς κατά περίπτωση.*** |

***Όταν οι συνεισφορές περιλαμβάνουν χορηγία επιστροφής, τα κράτη μέλη αναφέρουν τις ιθαγένειες των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτης χώρας που βρίσκονται στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους για τις οποίες προτίθενται να υλοποιήσουν τη χορηγία.***

***Όταν τα κράτη μέλη δηλώνουν τα μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων που παρατίθενται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχείο δ), αναφέρουν επίσης τις λεπτομερείς ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους.***

***Σε περίπτωση που η Επιτροπή θεωρεί ότι οι συνεισφορές που δηλώνονται από τα κράτη μέλη δεν αντιστοιχούν στις ανάγκες που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης και προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4, συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης εντός μέγιστου διαστήματος δύο εβδομάδων. Στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τις συνεισφορές τους κατά τη διάρκεια του φόρουμ αλληλεγγύης, υποβάλλοντας αναθεωρημένη έκδοση των συνεισφορών τους.***

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Μεταφέρθηκε μερικώς από το άρθρο 52.*

**Τροπολογία 2199**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 49 β (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 49β*** |

***Εκτελεστικές πράξεις της Επιτροπής για την αλληλεγγύη σε καταστάσεις μεταναστευτικής πίεσης***

***1. Εντός δύο εβδομάδων από την υποβολή των δεσμεύσεων των συνεισφορών αλληλεγγύης των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 49α παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο ή εντός δύο εβδομάδων από τη λήξη του φόρουμ αλληλεγγύης όταν αυτό συγκαλείται σύμφωνα με το άρθρο 49α παράγραφος 4, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη που καθορίζει τις δεσμεύσεις των συνεισφορών αλληλεγγύης προς όφελος του κράτους μέλους σε περίπτωση που τα άλλα κράτη μέλη πρέπει να αναλάβουν μια μεταναστευτική πίεση, καθώς και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους.***

***2. Τα είδη των συνεισφορών που ορίζονται στην εκτελεστική πράξη είναι εκείνα που δηλώνονται από τα κράτη μέλη. Όταν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη δεν έχουν υποβάλει τις συνεισφορές τους, η Επιτροπή καθορίζει τα είδη των συνεισφορών που πρέπει να αναλάβουν τα εν λόγω κράτη μέλη, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης και αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4.***

***Σε περίπτωση που τα προτεινόμενα μέτρα θα οδηγούσαν σε έλλειμμα περισσότερο από 30 % του συνολικού αριθμού των μέτρων αλληλεγγύης που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης δυνάμει του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β), α), δα), οι συνεισφορές που προβλέπονται στην εκτελεστική πράξη προσαρμόζονται ώστε τα κράτη μέλη που δηλώνουν τέτοια μέτρα να υποχρεούνται να καλύψουν το 50 % του μεριδίου τους, που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, μέσω μέτρων που ορίζονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β), γ), δα). Η Επιτροπή προσαρμόζει αναλόγως τα μέτρα που***

***αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), τα οποία δηλώνονται από τα εν λόγω κράτη μέλη.***

***3. Η εκτελεστική πράξη καθορίζει:***

***α) τον συνολικό αριθμό των μετεγκαταστάσεων σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ) ή δα)·***

***β) τον συνολικό αριθμό των χορηγιών επιστροφής σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο β)·***

***γ) την κατανομή των προσώπων προς μετεγκατάσταση και/ή όσων υπόκεινται σε χορηγία επιστροφής μεταξύ των κρατών μελών, με βάση την κλείδα κατανομής του άρθρου 54·***

***δ) τα μέτρα που δηλώνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 2, δεύτερο εδάφιο.***

***Η κατανομή που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο γ) προσαρμόζεται όταν το κράτος μέλος που υποβάλλει αίτημα σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 4 αποδεικνύει ότι κατά τα προηγούμενα 5 έτη ήταν υπεύθυνο για το διπλάσιο του μέσου όρου κατά κεφαλήν αιτήσεων διεθνούς προστασίας στην Ένωση. Στις περιπτώσεις αυτές, το μερίδιο του κράτους μέλους που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54 μειώνεται κατά 10 %. Η εν λόγω μείωση κατανέμεται αναλογικά μεταξύ των κρατών μελών που προβαίνουν στις συνεισφορές του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β), γ) ή δα).***

***4. Όταν συντρέχουν δεόντως αιτιολογημένοι επιτακτικοί λόγοι επείγουσας ανάγκης σε σχέση με τη μεταναστευτική πίεση που παρουσιάζεται σε επωφελούμενο κράτος μέλος, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που έχουν άμεση εφαρμογή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 67 παράγραφος 3.***

***Οι εν λόγω πράξεις παραμένουν σε ισχύ***

| | |
|---|---|
| | ***για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει το 1 έτος.*** |
| | ***5. Κατά τη λήξη του χρονικού διαστήματος του ενός έτους, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή των συνεισφορών αλληλεγγύης, κατά περίπτωση ένα μήνα μετά τη λήξη της περιόδου. Η έκθεση περιλαμβάνει ανάλυση της αποτελεσματικότητας των ληφθέντων μέτρων.*** |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Μεταφέρθηκε μερικώς από το άρθρο 53.*

**Τροπολογία 2200**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. it

**Τροπολογία 2201**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2202**

**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2203**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 50 Αξιολόγηση της ***μεταναστευτικής*** πίεσης | 50 Αξιολόγηση της πίεσης ***στο σύστημα χορήγησης ασύλου ή υποδοχής*** |

Or. en

**Τροπολογία 2204**
**Annalisa Tardino**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Η Επιτροπή αξιολογεί τη μεταναστευτική κατάσταση σε κράτος μέλος ***σε περίπτωση που***: | 1. Η Επιτροπή αξιολογεί τη μεταναστευτική κατάσταση σε κράτος μέλος ***κατόπιν πληροφόρησης από***: |

Or. en

**Τροπολογία 2205**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Η Επιτροπή αξιολογεί ***τη μεταναστευτική*** κατάσταση σε κράτος μέλος σε περίπτωση που: | 1. Η Επιτροπή αξιολογεί ***την*** κατάσταση ***του ασύλου*** σε κράτος μέλος σε περίπτωση που: |

Or. en

**Τροπολογία 2206**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) το εν λόγω κράτος μέλος έχει ενημερώσει την Επιτροπή ότι θεωρεί ότι ***υφίσταται μεταναστευτική πίεση***· | α) το εν λόγω κράτος μέλος έχει ενημερώσει την Επιτροπή ότι θεωρεί ότι ***το σύστημα χορήγησης ασύλου ή υποδοχής του τελεί υπό κίνδυνο πίεσης***· ***ή*** |

Or. en

**Τροπολογία 2207**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) το εν λόγω κράτος μέλος έχει ενημερώσει την Επιτροπή ότι θεωρεί ότι υφίσταται μεταναστευτική πίεση· | α) το εν λόγω κράτος μέλος έχει ενημερώσει την Επιτροπή ότι θεωρεί ότι υφίσταται μεταναστευτική πίεση· ***και*** |

Or. en

**Τροπολογία 2208**
**Annalisa Tardino**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) το ***εν λόγω*** κράτος μέλος ***έχει ενημερώσει την Επιτροπή ότι*** θεωρεί ότι υφίσταται μεταναστευτική πίεση· | α) το κράτος μέλος ***που*** θεωρεί ότι υφίσταται μεταναστευτική πίεση· |

Or. en

**Τροπολογία 2209**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, θεωρεί ότι ένα κράτος μέλος μπορεί να υφίσταται μεταναστευτική πίεση.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2210**
**Annalisa Tardino**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, θεωρεί ότι ένα κράτος μέλος μπορεί να υφίσταται μεταναστευτική πίεση.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2211**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier**

**Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, θεωρεί ότι ένα ***κράτος μέλος*** μπορεί να ***υφίσταται*** μεταναστευτική πίεση. | β) βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, θεωρεί ότι ένα ***ή περισσότερα κράτη μέλη*** μπορεί να ***υφίστανται*** μεταναστευτική πίεση ***λόγω σταθερού επιπέδου αφίξεων, μεταξύ άλλων μετά από αποβιβάσεις, κάτι που θα υπονόμευε την αποτελεσματική λειτουργία των διαδικασιών που προβλέπονται στα άρθρα 14 και 45 του παρόντος κανονισμού***. |

Or. en

**Τροπολογία 2212**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, θεωρεί ότι ***ένα κράτος μέλος μπορεί να υφίσταται μεταναστευτική πίεση***. | β) βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, θεωρεί ότι ***το σύστημα χορήγησης ασύλου ή υποδοχής ενός κράτους μέλους μπορεί να βρίσκεται σε κίνδυνο πίεσης***. |

Or. en

**Τροπολογία 2213**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| | ***βα) Το Συμβούλιο ή το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υποβάλλει αίτημα να διεξαγάγει μια τέτοια αξιολόγηση*** |

Or. en

**Τροπολογία 2214**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής επικουρούν την Επιτροπή στην εκπόνηση της αξιολόγησης της μεταναστευτικής πίεσης. Η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση. | 2. Ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής***, σε στενή συνεργασία με αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που ενεργούν ως ισότιμοι εταίροι,*** επικουρούν την Επιτροπή στην εκπόνηση της αξιολόγησης της μεταναστευτικής πίεσης. Η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση ***από κοινού με αρμόδιες αρχές των κρατών μελών***. |

Or. en

**Τροπολογία 2215**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής επικουρούν την Επιτροπή στην εκπόνηση της αξιολόγησης της μεταναστευτικής πίεσης. Η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση. | 2. Ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής επικουρούν την Επιτροπή στην εκπόνηση της αξιολόγησης της μεταναστευτικής πίεσης. ***Το οικείο κράτος μέλος πρέπει επίσης να συμμετέχει σε όλα τα στάδια της εν λόγω αξιολόγησης και να ενημερώνεται*** |

| | |
|---|---|
| | ***δεόντως για αυτά.*** Η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση. |

Or. en

**Τροπολογία 2216**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – *παράγραφος 2***

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής επικουρούν την Επιτροπή στην εκπόνηση της αξιολόγησης της μεταναστευτικής πίεσης. Η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση. | 2. Ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής επικουρούν την Επιτροπή στην εκπόνηση της αξιολόγησης της μεταναστευτικής πίεσης***, σε συνεργασία με τα εν λόγω κράτη μέλη***. Η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα ***ενδιαφερόμενα*** κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση. |

Or. en

**Τροπολογία 2217**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – *παράγραφος 2***

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής επικουρούν την Επιτροπή στην εκπόνηση της αξιολόγησης της μεταναστευτικής πίεσης. Η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη | 2. Ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής επικουρούν την Επιτροπή στην εκπόνηση της αξιολόγησης της μεταναστευτικής πίεσης***, σε συνεργασία με τα εν λόγω κράτη μέλη***. Η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί το |

| | |
|---|---|
| μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση. | Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση. |

Or. en

**Τροπολογία 2218**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής επικουρούν την Επιτροπή στην εκπόνηση της αξιολόγησης της ***μεταναστευτικής*** πίεσης. Η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση. | 2. Ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής επικουρούν την Επιτροπή στην εκπόνηση της αξιολόγησης της πίεσης. Η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση. |

Or. en

**Τροπολογία 2219**
**Lukas Mandl**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Η αξιολόγηση της μεταναστευτικής πίεσης καλύπτει την κατάσταση στο οικείο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια των προηγούμενων ***έξι μηνών***, σε σύγκριση με τη συνολική κατάσταση στην Ένωση, και βασίζεται ιδίως στις ακόλουθες πληροφορίες: | 3. Η αξιολόγηση της μεταναστευτικής πίεσης καλύπτει την κατάσταση στο οικείο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια των προηγούμενων ***πέντε ετών***, σε σύγκριση με τη συνολική κατάσταση στην Ένωση, και βασίζεται ιδίως στις ακόλουθες πληροφορίες: |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Οι καταστάσεις πίεσης σε κράτη μέλη αποτελούν συχνά αποτέλεσμα μακροπρόθεσμων εξελίξεων όπως ο υψηλός αριθμός αιτούντων ασύλου επί σειρά ετών. Ως εκ τούτου, η αξιολόγηση των εξελίξεων των προηγούμενων έξι μηνών δεν είναι επαρκής και πρέπει να εκτείνεται σε διάστημα πέντε ετών.*

**Τροπολογία 2220**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Η αξιολόγηση της ***μεταναστευτικής*** πίεσης καλύπτει την κατάσταση στο οικείο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια των προηγούμενων ***έξι*** μηνών, σε σύγκριση με τη συνολική κατάσταση στην Ένωση, και βασίζεται ιδίως στις ακόλουθες πληροφορίες: | 3. Η αξιολόγηση της πίεσης καλύπτει την κατάσταση στο οικείο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια των προηγούμενων ***δώδεκα*** μηνών, σε σύγκριση με τη συνολική κατάσταση στην Ένωση, και βασίζεται ιδίως στις ακόλουθες πληροφορίες: |

Or. en

**Τροπολογία 2221**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) τον αριθμό των αιτήσεων διεθνούς προστασίας από υπηκόους τρίτων χωρών και την ιθαγένεια των αιτούντων· | α) τον ***συνολικό*** αριθμό των αιτήσεων διεθνούς προστασίας από υπηκόους τρίτων χωρών και την ιθαγένεια των αιτούντων· |

Or. en

**Τροπολογία 2222**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο α α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***αα) την ικανότητα υποδοχής του κράτους μέλους*** |

Or. en

**Τροπολογία 2223**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που εντοπίστηκαν από τις αρχές των κρατών μελών ενώ δεν πληρούσαν, ή δεν πληρούν πλέον, τις προϋποθέσεις εισόδου, παραμονής ή διαμονής στο κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων των προσώπων που υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη διάρκεια παραμονής κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 σημείο 19) του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2226 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[58] ·*** | ***διαγράφεται*** |

***[58] Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2226 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2017, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εισόδου/εξόδου (ΣΕΕ) για την καταχώριση δεδομένων εισόδου και εξόδου και δεδομένων άρνησης εισόδου των υπηκόων τρίτων χωρών που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών, τον καθορισμό των όρων πρόσβασης στο ΣΕΕ για σκοπούς επιβολής του νόμου και την τροποποίηση της σύμβασης εφαρμογής της Συμφωνίας***

*του Σένγκεν και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 (ΕΕ L 327 της 9.12.2017, σ. 20).*

Or. en

**Τροπολογία 2224**
**Maria Walsh, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που εντοπίστηκαν από τις αρχές των κρατών μελών ενώ δεν πληρούσαν, ή δεν πληρούν πλέον, τις προϋποθέσεις εισόδου, παραμονής ή διαμονής στο κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων των προσώπων που υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη διάρκεια παραμονής κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 σημείο 19) του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2226 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[58] ·*** | ***διαγράφεται*** |

***[58] Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2226 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2017, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εισόδου/εξόδου (ΣΕΕ) για την καταχώριση δεδομένων εισόδου και εξόδου και δεδομένων άρνησης εισόδου των υπηκόων τρίτων χωρών που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών, τον καθορισμό των όρων πρόσβασης στο ΣΕΕ για σκοπούς επιβολής του νόμου και την τροποποίηση της σύμβασης εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 (ΕΕ L 327 της 9.12.2017, σ. 20).***

Or. en

**Τροπολογία 2225**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που εντοπίστηκαν από τις αρχές των κρατών μελών ενώ δεν πληρούσαν, ή δεν πληρούν πλέον, τις προϋποθέσεις εισόδου, παραμονής ή διαμονής στο κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων των προσώπων που υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη διάρκεια παραμονής κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 σημείο 19) του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2226 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[58] ·*** | ***διαγράφεται*** |

***[58] Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2226 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2017, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εισόδου/εξόδου (ΣΕΕ) για την καταχώριση δεδομένων εισόδου και εξόδου και δεδομένων άρνησης εισόδου των υπηκόων τρίτων χωρών που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών, τον καθορισμό των όρων πρόσβασης στο ΣΕΕ για σκοπούς επιβολής του νόμου και την τροποποίηση της σύμβασης εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 (ΕΕ L 327 της 9.12.2017, σ. 20).***

Or. en

**Τροπολογία 2226**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 50 - παράγραφος 3 - στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***γ) τον αριθμό των αποφάσεων επιστροφής σύμφωνα με την οδηγία 2008/115/ΕΚ·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2227**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 - παράγραφος 3 - στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***γ) τον αριθμό των αποφάσεων επιστροφής σύμφωνα με την οδηγία 2008/115/ΕΚ·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2228**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 - παράγραφος 3 - στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| γ) τον αριθμό των αποφάσεων επιστροφής ***σύμφωνα με την οδηγία 2008/115/ΕΚ·*** | γ) τον αριθμό των αποφάσεων επιστροφής· |

Or. en

**Τροπολογία 2229**
**Maria Walsh, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***δ) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που αναχώρησαν από το έδαφος των κρατών μελών μετά από απόφαση επιστροφής σύμφωνα με την οδηγία 2008/115/ΕΚ·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2230**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***δ) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που αναχώρησαν από το έδαφος των κρατών μελών μετά από απόφαση επιστροφής σύμφωνα με την οδηγία 2008/115/ΕΚ·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2231**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***δ) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που αναχώρησαν από το έδαφος των κρατών μελών μετά από απόφαση επιστροφής σύμφωνα με την οδηγία 2008/115/ΕΚ·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2232**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| δ) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που αναχώρησαν από το έδαφος των κρατών μελών μετά από απόφαση επιστροφής ***σύμφωνα με την οδηγία 2008/115/ΕΚ***· | δ) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που αναχώρησαν από το έδαφος των κρατών μελών μετά από απόφαση επιστροφής· |

Or. en

**Τροπολογία 2233**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ε**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***ε) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που έγιναν δεκτοί από τα κράτη μέλη μέσω ενωσιακών και εθνικών προγραμμάτων επανεγκατάστασης (ή εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους)·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2234**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ε**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ε) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που έγιναν δεκτοί από τα κράτη | ε) τον αριθμό των υπηκόων τρίτων χωρών που έγιναν δεκτοί από τα κράτη |

| | |
|---|---|
| μέλη ***μέσω ενωσιακών και εθνικών προγραμμάτων επανεγκατάστασης (ή εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους)***· | μέλη· |

Or. en

**Τροπολογία 2235**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο στ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***στ) τον αριθμό των εισερχόμενων και εξερχόμενων αιτημάτων αναδοχής και κοινοποιήσεων εκ νέου ανάληψης σύμφωνα με τα άρθρα 34 και 36·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2236**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο στ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***στ) τον αριθμό των εισερχόμενων και εξερχόμενων αιτημάτων αναδοχής και κοινοποιήσεων εκ νέου ανάληψης σύμφωνα με τα άρθρα 34 και 36·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2237**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο στ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| στ) τον αριθμό των εισερχόμενων και εξερχόμενων αιτημάτων αναδοχής ***και κοινοποιήσεων εκ νέου ανάληψης*** σύμφωνα με τα άρθρα 34 και 36· | στ) τον αριθμό των εισερχόμενων και εξερχόμενων αιτημάτων αναδοχής σύμφωνα με τα άρθρα 34 και 36· |

Or. en

**Τροπολογία 2238**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ζ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***ζ) τον αριθμό των μεταφορών που εκτελούνται σύμφωνα με το άρθρο 31·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2239**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ζ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***ζ) τον αριθμό των μεταφορών που εκτελούνται σύμφωνα με το άρθρο 31·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2240**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο η**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| η) τον αριθμό των συλληφθέντων λόγω παράνομης διέλευσης των εξωτερικών χερσαίων, θαλάσσιων ή εναέριων συνόρων· | η) τον αριθμό των συλληφθέντων λόγω παράνομης διέλευσης των εξωτερικών χερσαίων, θαλάσσιων ή εναέριων συνόρων***, οι οποίοι ακολούθως υποβάλουν αίτηση χορήγησης ασύλου***· |

Or. en

**Τροπολογία 2241**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο η**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| η) τον αριθμό των ***συλληφθέντων*** λόγω παράνομης διέλευσης των εξωτερικών χερσαίων, θαλάσσιων ή εναέριων συνόρων· | η) τον αριθμό των ***ταυτοποιηθέντων προσώπων*** λόγω παράνομης διέλευσης των εξωτερικών χερσαίων, θαλάσσιων ή εναέριων συνόρων· |

Or. en

**Τροπολογία 2242**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο η**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| η) τον αριθμό των ***συλληφθέντων*** λόγω παράνομης διέλευσης των εξωτερικών χερσαίων, θαλάσσιων ή εναέριων συνόρων· | η) τον αριθμό των ***ταυτοποιηθέντων προσώπων*** λόγω παράνομης διέλευσης των εξωτερικών χερσαίων, θαλάσσιων ή εναέριων συνόρων· |

Or. en

**Τροπολογία 2243**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο η**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| η) τον αριθμό των συλληφθέντων λόγω ***παράνομης*** διέλευσης των εξωτερικών χερσαίων, θαλάσσιων ή εναέριων συνόρων· | η) τον αριθμό των συλληφθέντων λόγω ***παράτυπης*** διέλευσης των εξωτερικών χερσαίων, θαλάσσιων ή εναέριων συνόρων· |

Or. en

**Τροπολογία 2244**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο η**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| η) τον αριθμό των συλληφθέντων λόγω ***παράνομης*** διέλευσης των εξωτερικών χερσαίων, θαλάσσιων ή εναέριων συνόρων· | η) τον αριθμό των συλληφθέντων λόγω ***παράτυπης*** διέλευσης των εξωτερικών χερσαίων, θαλάσσιων ή εναέριων συνόρων· |

Or. en

**Τροπολογία 2245**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο θ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***θ) τον αριθμό των προσώπων στα οποία απαγορεύθηκε η είσοδος σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2246**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο θ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***θ) τον αριθμό των προσώπων στα οποία απαγορεύθηκε η είσοδος σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2247**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο θ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| θ) τον αριθμό των προσώπων στα οποία απαγορεύθηκε η είσοδος σύμφωνα με το ***άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399***· | θ) τον αριθμό των προσώπων στα οποία απαγορεύθηκε η είσοδος σύμφωνα με το ***εθνικό δίκαιο***· |

Or. en

**Τροπολογία 2248**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ι**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ι) τον αριθμό και την ιθαγένεια των υπηκόων τρίτων χωρών που αποβιβάστηκαν μετά από ***επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης***, | ι) τον αριθμό και την ιθαγένεια των υπηκόων τρίτων χωρών που αποβιβάστηκαν μετά από ***αποτυχημένη αποστολή επιστροφής των μεταναστών*** |

| | |
|---|---|
| συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των αιτήσεων διεθνούς προστασίας· | ***στον λιμένα προέλευσης***, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των αιτήσεων διεθνούς προστασίας· |

Or. en

**Τροπολογία 2249**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ι**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ι) τον αριθμό και την ιθαγένεια των υπηκόων τρίτων χωρών που αποβιβάστηκαν μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των αιτήσεων διεθνούς προστασίας· | ι) τον αριθμό και την ιθαγένεια των υπηκόων τρίτων χωρών που αποβιβάστηκαν μετά από επιχειρήσεις ***και δραστηριότητες*** έρευνας και διάσωσης, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των αιτήσεων διεθνούς προστασίας· |

Or. en

**Τροπολογία 2250**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ια**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ια) τον αριθμό ασυνόδευτων ανηλίκων. | ια) τον αριθμό ***ευάλωτων αιτούντων, συγκεκριμένα των*** ασυνόδευτων ανηλίκων. |

Or. en

**Τροπολογία 2251**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ια**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ια) τον αριθμό ασυνόδευτων ανηλίκων. | ια) τον αριθμό ***ευάλωτων μεταναστών, συγκεκριμένα των*** ασυνόδευτων ανηλίκων. |

Or. en

**Τροπολογία 2252**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ια**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ια) τον αριθμό ασυνόδευτων ανηλίκων. | ια) τον αριθμό ασυνόδευτων ανηλίκων ***και παιδιών***. |

Or. en

**Τροπολογία 2253**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ια α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***ιαα) τα μέτρα που λαμβάνει το κράτος μέλος ώστε να προστατεύει τα εξωτερικά σύνορα, συγκεκριμένα τις δημοσιονομικές και ανθρώπινες δαπάνες για την προστασία των εξωτερικών συνόρων·*** |

Or. en

**Τροπολογία 2254**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ια α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***ιαα) την ικανότητα των κρατών μελών που υφίστανται μεταναστευτική πίεση, συγκεκριμένα όσον αφορά τις συνολικές ανάγκες τους στη διαχείριση του φόρτου υποθέσεων ασύλου και υποδοχής.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2255**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ια α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***ιαα) τον αριθμό των αιτούντων σε ευάλωτη κατάσταση και τη φύση των ειδικών αναγκών τους σχετικά με διαδικασίες και την υποδοχή*** |

Or. en

**Τροπολογία 2256**
**Annalisa Tardino**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ια α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***ιαα) τον αριθμό υπηκόων τρίτης χώρας σε συγκεκριμένες περιοχές ή περιφέρειες·*** |

Or. en

**Τροπολογία 2257**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ια β (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***ιαβ) σύγκριση των μέτρων και των δαπανών για την προστασία των εξωτερικών συνόρων από τα κράτη μέλη σε κάθε τμήμα των εξωτερικών συνόρων.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2258**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Η αξιολόγηση ***της μεταναστευτικής*** πίεσης λαμβάνει επίσης υπόψη τα εξής: | 4. Η αξιολόγηση ***του κινδύνου*** πίεσης λαμβάνει επίσης υπόψη τα εξής: |

Or. en

**Τροπολογία 2259**
**Annalisa Tardino**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 4 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***α) τις πληροφορίες που υποβάλλει το κράτος μέλος, όταν η αξιολόγηση διενεργείται σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο α)·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2260**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 4 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) το επίπεδο συνεργασίας στον τομέα της μετανάστευσης με τρίτες χώρες καταγωγής και διέλευσης, πρώτες χώρες ασύλου και ασφαλείς τρίτες χώρες, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2261**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 4 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) το επίπεδο συνεργασίας στον τομέα της μετανάστευσης με τρίτες χώρες καταγωγής και διέλευσης, πρώτες χώρες ασύλου και ασφαλείς τρίτες χώρες, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2262**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 4 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) το επίπεδο συνεργασίας στον τομέα της μετανάστευσης με τρίτες χώρες καταγωγής και διέλευσης, πρώτες χώρες ασύλου και ασφαλείς τρίτες χώρες, όπως ορίζονται ***στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]***· | β) το επίπεδο συνεργασίας στον τομέα της μετανάστευσης με τρίτες χώρες καταγωγής και διέλευσης, πρώτες χώρες ασύλου και ασφαλείς τρίτες χώρες, όπως ορίζονται ***από τα κράτη μέλη μεμονωμένα***· |

Or. en

**Τροπολογία 2263**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 4 – στοιχείο στ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***στ) την έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4***· | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2264**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 4 – στοιχείο στ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| στ) την έκθεση για ***τη διαχείριση*** της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4· | στ) την έκθεση για ***τον μετριασμό*** της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4· |

Or. en

**Τροπολογία 2265**

**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 4 – στοιχείο στ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| στ) την έκθεση για ***τη διαχείριση της μετανάστευσης*** που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4· | στ) την έκθεση για ***την κατάσταση του ασύλου*** που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4· |

Or. en

**Τροπολογία 2266**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 4 – στοιχείο η**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***η) πληροφορίες από τη διαδικασία υποβολής εκθέσεων για την ελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων και τους σχετικούς διαλόγους με τρίτες χώρες·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2267**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 4 – στοιχείο η**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***η) πληροφορίες από τη διαδικασία υποβολής εκθέσεων για την ελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων και τους σχετικούς διαλόγους με τρίτες χώρες·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2268**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 4 – στοιχείο θ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| θ) ***τριμηνιαία*** δελτία για τη μετανάστευση και άλλες εκθέσεις ***του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης***. | θ) ***τακτικά*** δελτία για τη μετανάστευση και άλλες εκθέσεις ***σχετικών οργανισμών των κρατών μελών***. |

Or. en

**Τροπολογία 2269**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 4 – στοιχείο θ α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***θ α) πληροφορίες και δεδομένα από διεθνείς οργανισμούς, ΜΚΟ και ανεξάρτητους φορείς.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2270**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 50 – παράγραφος 4 – στοιχείο ι**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ι) τη στήριξη που παρέχεται από τους οργανισμούς της Ένωσης στο επωφελούμενο κράτος μέλος. | ι) τη στήριξη που παρέχεται από τους οργανισμούς της Ένωσης ***και μέσω του προϋπολογισμού της Ένωσης*** στο επωφελούμενο κράτος μέλος. |

Or. en

**Τροπολογία 2271**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 51*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση*** | |
| ***1. Η Επιτροπή διαβουλεύεται με το οικείο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης του άρθρου 50 παράγραφος 1.*** | |
| ***Η Επιτροπή υποβάλλει την έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός ενός μήνα από την ενημέρωσή τους από την Επιτροπή ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2.*** | |
| ***2. Στην έκθεση, η Επιτροπή αναφέρει αν το οικείο κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση.*** | |
| ***3. Αν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το οικείο κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, η έκθεση προσδιορίζει:*** | |
| ***α) τις ικανότητες του κράτους μέλους που υφίσταται μεταναστευτική πίεση στον τομέα της διαχείρισης της μετανάστευσης, ιδίως όσον αφορά το άσυλο και την επιστροφή, καθώς και τις συνολικές ανάγκες του όσον αφορά τη διαχείριση του φόρτου υποθέσεων ασύλου και επιστροφής·*** | |
| ***β) μέτρα που είναι κατάλληλα για την αντιμετώπιση της κατάστασης και το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους, τα οποία συνίστανται, κατά περίπτωση, στα εξής:*** | |
| ***i) μέτρα που θα πρέπει να λάβει το κράτος μέλος που υφίσταται μεταναστευτική πίεση στον τομέα της διαχείρισης της μετανάστευσης, και*** | |

***ιδίως στον τομέα του ασύλου και της επιστροφής·***

***ii) μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), που πρέπει να ληφθούν από άλλα κράτη μέλη·***

***iii) μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), που πρέπει να ληφθούν από άλλα κράτη μέλη.***

***4. Αν η Επιτροπή κρίνει ότι απαιτείται ταχεία αντίδραση λόγω της εξελισσόμενης κατάστασης σε κράτος μέλος, υποβάλλει την έκθεσή της το αργότερο εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία ενημέρωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2.***

Or. it

**Τροπολογία 2272**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 51*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση*** | |
| ***1. Η Επιτροπή διαβουλεύεται με το οικείο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης του άρθρου 50 παράγραφος 1.*** | |
| ***Η Επιτροπή υποβάλλει την έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός ενός μήνα από την ενημέρωσή τους από την Επιτροπή ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2.*** | |
| ***2. Στην έκθεση, η Επιτροπή αναφέρει αν το οικείο κράτος μέλος υφίσταται*** | |

***μεταναστευτική πίεση.***

***3. Αν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το οικείο κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, η έκθεση προσδιορίζει:***

***α) τις ικανότητες του κράτους μέλους που υφίσταται μεταναστευτική πίεση στον τομέα της διαχείρισης της μετανάστευσης, ιδίως όσον αφορά το άσυλο και την επιστροφή, καθώς και τις συνολικές ανάγκες του όσον αφορά τη διαχείριση του φόρτου υποθέσεων ασύλου και επιστροφής·***

***β) μέτρα που είναι κατάλληλα για την αντιμετώπιση της κατάστασης και το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους, τα οποία συνίστανται, κατά περίπτωση, στα εξής:***

***i) μέτρα που θα πρέπει να λάβει το κράτος μέλος που υφίσταται μεταναστευτική πίεση στον τομέα της διαχείρισης της μετανάστευσης, και ιδίως στον τομέα του ασύλου και της επιστροφής·***

***ii) μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), που πρέπει να ληφθούν από άλλα κράτη μέλη·***

***iii) μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), που πρέπει να ληφθούν από άλλα κράτη μέλη.***

***4. Αν η Επιτροπή κρίνει ότι απαιτείται ταχεία αντίδραση λόγω της εξελισσόμενης κατάστασης σε κράτος μέλος, υποβάλλει την έκθεσή της το αργότερο εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία ενημέρωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2.***

Or. en

**Τροπολογία 2273**

**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 51*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση*** | |
| ***1. Η Επιτροπή διαβουλεύεται με το οικείο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης του άρθρου 50 παράγραφος 1.*** | |
| ***Η Επιτροπή υποβάλλει την έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός ενός μήνα από την ενημέρωσή τους από την Επιτροπή ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2.*** | |
| ***2. Στην έκθεση, η Επιτροπή αναφέρει αν το οικείο κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση.*** | |
| ***3. Αν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το οικείο κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, η έκθεση προσδιορίζει:*** | |
| ***α) τις ικανότητες του κράτους μέλους που υφίσταται μεταναστευτική πίεση στον τομέα της διαχείρισης της μετανάστευσης, ιδίως όσον αφορά το άσυλο και την επιστροφή, καθώς και τις συνολικές ανάγκες του όσον αφορά τη διαχείριση του φόρτου υποθέσεων ασύλου και επιστροφής·*** | |
| ***β) μέτρα που είναι κατάλληλα για την αντιμετώπιση της κατάστασης και το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους, τα οποία συνίστανται, κατά περίπτωση, στα εξής:*** | |
| ***i) μέτρα που θα πρέπει να λάβει το κράτος μέλος που υφίσταται μεταναστευτική πίεση στον τομέα της διαχείρισης της μετανάστευσης, και ιδίως στον τομέα του ασύλου και της επιστροφής·*** | |

***ii) μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), που πρέπει να ληφθούν από άλλα κράτη μέλη·***

***iii) μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), που πρέπει να ληφθούν από άλλα κράτη μέλη.***

***4. Αν η Επιτροπή κρίνει ότι απαιτείται ταχεία αντίδραση λόγω της εξελισσόμενης κατάστασης σε κράτος μέλος, υποβάλλει την έκθεσή της το αργότερο εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία ενημέρωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2.***

Or. en

**Τροπολογία 2274**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 51 Έκθεση για ***τη μεταναστευτική*** πίεση | 51 Έκθεση για ***την*** πίεση ***στο σύστημα χορήγησης ασύλου ή υποδοχής*** |

Or. en

**Τροπολογία 2275**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Η Επιτροπή διαβουλεύεται με ***το οικείο κράτος μέλος*** κατά τη διάρκεια της | 1. Η Επιτροπή διαβουλεύεται με ***τα οικεία κράτη μέλη*** κατά τη διάρκεια της |

| | |
|---|---|
| αξιολόγησης του άρθρου 50 παράγραφος 1. | αξιολόγησης του άρθρου 50 παράγραφος 1. |

Or. en

**Τροπολογία 2276**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Η Επιτροπή υποβάλλει την έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός ενός μήνα από την ενημέρωσή τους από την Επιτροπή ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2277**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Η Επιτροπή υποβάλλει την έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση στο ***Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το*** Συμβούλιο εντός ενός μήνα από την ενημέρωσή τους από την Επιτροπή ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2. | Η Επιτροπή υποβάλλει την ***πρόταση για*** έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση στο Συμβούλιο εντός ενός μήνα από την ενημέρωσή τους από την Επιτροπή ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2. ***Η Επιτροπή κοινοποιεί την πρόταση για έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2278**

**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Η Επιτροπή υποβάλλει την έκθεση για ***τη μεταναστευτική*** πίεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός ενός μήνα από την ενημέρωσή τους από την Επιτροπή ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2. | Η Επιτροπή υποβάλλει την έκθεση για ***την*** πίεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός ενός μήνα από την ενημέρωσή τους από την Επιτροπή ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2. |

Or. en

**Τροπολογία 2279**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***2. Στην έκθεση, η Επιτροπή αναφέρει αν το οικείο κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2280**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Στην έκθεση, η Επιτροπή αναφέρει αν το οικείο κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση. | 2. Στην έκθεση, η Επιτροπή αναφέρει αν ***θεωρεί ότι*** το οικείο κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση. ***Το Συμβούλιο εκδίδει την έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2281**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Στην έκθεση, η Επιτροπή αναφέρει αν ***το οικείο κράτος μέλος υφίσταται*** μεταναστευτική πίεση. | 2. Στην έκθεση, η Επιτροπή αναφέρει ***και επεξηγεί*** αν ***τα οικεία κράτη μέλη υφίστανται*** μεταναστευτική πίεση. |

Or. en

**Τροπολογία 2282**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Στην έκθεση, η Επιτροπή αναφέρει αν το οικείο κράτος μέλος ***υφίσταται μεταναστευτική πίεση***. | 2. Στην έκθεση, η Επιτροπή αναφέρει αν το οικείο κράτος μέλος ***βρίσκονται υπό τον κίνδυνο πίεσης***. |

Or. en

**Τροπολογία 2283**
**Annalisa Tardino**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Στην έκθεση, η Επιτροπή ***αναφέρει αν το οικείο κράτος μέλος υφίσταται*** μεταναστευτική πίεση. | 2. Στην έκθεση, η Επιτροπή ***απαριθμεί στοιχεία που σχετίζονται με*** μεταναστευτική πίεση. |

Or. en

**Τροπολογία 2284**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Αν ***η Επιτροπή*** καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το οικείο κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, η έκθεση προσδιορίζει: | 3. Αν ***το Συμβούλιο*** καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το οικείο κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, η έκθεση ***του Συμβουλίου*** προσδιορίζει: |

Or. en

**Τροπολογία 2285**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Αν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι ***το οικείο κράτος μέλος υφίσταται*** μεταναστευτική πίεση, η έκθεση προσδιορίζει: | 3. Αν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι ***τα οικεία κράτη μέλη υφίστανται*** μεταναστευτική πίεση, η έκθεση προσδιορίζει: |

Or. en

**Τροπολογία 2286**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Αν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το οικείο κράτος μέλος ***υφίσταται μεταναστευτική πίεση***, η | 3. Αν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το οικείο κράτος μέλος ***βρίσκεται υπό τον κίνδυνο πίεσης***, η |

| | |
|---|---|
| έκθεση προσδιορίζει: | έκθεση προσδιορίζει: |

Or. en

**Τροπολογία 2287**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) τις ικανότητες του κράτους μέλους που ***υφίσταται μεταναστευτική πίεση στον τομέα της διαχείρισης της μετανάστευσης, ιδίως όσον αφορά το άσυλο και την επιστροφή***, καθώς και τις συνολικές ανάγκες του όσον αφορά τη διαχείριση του φόρτου υποθέσεων ασύλου ***και επιστροφής***· | α) τις ικανότητες ***όσον αφορά το άσυλο και την υποδοχή*** του κράτους μέλους που ***βρίσκεται σε κίνδυνο πίεσης***, καθώς και τις συνολικές ανάγκες του όσον αφορά τη διαχείριση του φόρτου υποθέσεων ασύλου· |

Or. en

**Τροπολογία 2288**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) τις ικανότητες ***του κράτους μέλους*** που ***υφίσταται*** μεταναστευτική πίεση ***στον τομέα της διαχείρισης της μετανάστευσης***, ιδίως όσον αφορά ***το άσυλο και την επιστροφή, καθώς και*** τις συνολικές ανάγκες ***του*** όσον αφορά τη διαχείριση του φόρτου υποθέσεων ασύλου και ***επιστροφής***· | α) την ικανότητα ***των κρατών μελών*** που ***υφίστανται*** μεταναστευτική πίεση, ιδίως όσον αφορά τις συνολικές ανάγκες ***τους*** στη διαχείριση του φόρτου υποθέσεων ασύλου και ***υποδοχής***· |

Or. en

**Τροπολογία 2289**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο α α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***αα) μέτρα που έχει λάβει το κράτος μέλος για τη μείωση του κινδύνου πίεσης·*** |

Or. en

**Τροπολογία 2290**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο β – σημείο i**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| i) μέτρα που θα πρέπει να λάβει το κράτος μέλος που ***υφίσταται μεταναστευτική πίεση στον τομέα της διαχείρισης της μετανάστευσης, και ιδίως στον τομέα του ασύλου και της επιστροφής***· | i) μέτρα που θα πρέπει να λάβει το κράτος μέλος που ***βρίσκεται υπό τον κίνδυνο πίεσης ώστε να βελτιώσει την ικανότητα υποδοχής του ή να αντιμετωπίσει ελλείψεις στην δυνατότητά του να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του σε συμμόρφωση με το ενωσιακό και διεθνές δίκαιο***· |

Or. en

**Τροπολογία 2291**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο β – σημείο i**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| i) μέτρα που θα πρέπει να λάβει το κράτος μέλος που υφίσταται μεταναστευτική πίεση στον τομέα ***της διαχείρισης*** της μετανάστευσης, και ιδίως στον τομέα του ασύλου ***και της*** | i) μέτρα που θα πρέπει να λάβει το κράτος μέλος που υφίσταται μεταναστευτική πίεση στον τομέα ***του μετριασμού*** της μετανάστευσης, και ιδίως στον τομέα ***των επιστροφών και της*** |

| | |
|---|---|
| ***επιστροφής***· | ***υποδοχής τρίτης χώρας, καθώς και της επεξεργασίας και διευκόλυνσης χορήγησης*** του ασύλου· |

Or. en

**Τροπολογία 2292**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο β – σημείο i**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| i) μέτρα που θα πρέπει να ***λάβει το κράτος μέλος*** που ***υφίσταται*** μεταναστευτική πίεση στον τομέα ***της διαχείρισης της μετανάστευσης, και ιδίως στον τομέα*** του ασύλου και της ***επιστροφής***· | i) μέτρα που θα πρέπει να ***λάβουν τα κράτη μέλη*** που ***υφίστανται*** μεταναστευτική πίεση στον τομέα του ασύλου και της ***υποδοχής***· |

Or. en

**Τροπολογία 2293**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο β – σημείο i**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| i) μέτρα που θα πρέπει να λάβει το κράτος μέλος που υφίσταται μεταναστευτική πίεση ***στον τομέα της διαχείρισης της μετανάστευσης***, ***και*** ιδίως στον τομέα του ασύλου και της επιστροφής· | i) μέτρα ***και ενέργειες*** που θα πρέπει να λάβει το κράτος μέλος που υφίσταται μεταναστευτική πίεση, ιδίως στον τομέα του ασύλου και της επιστροφής· |

Or. en

**Τροπολογία 2294**

**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο β – σημείο ii**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ii) μέτρα που ***αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), που πρέπει να ληφθούν από άλλα*** κράτη μέλη· | ii) μέτρα που ***προσδιορίζονται από την Επιτροπή ώστε να στηριχθούν τα οικεία*** κράτη μέλη***, μεταξύ άλλων:*** |
| | ***α) μέτρα ενίσχυσης ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου και της υποδοχής, που αντιστοιχούν στις ανάγκες των κρατών μελών υπό πίεση·*** |
| | ***β) μετεγκατάσταση των δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους χορηγήθηκε προστασία σε διάστημα μικρότερο των δύο ετών πριν από τη μετεγκατάσταση.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2295**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο β – σημείο ii**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ii) ***μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), που πρέπει να ληφθούν από άλλα κράτη μέλη·*** | ii) ***τον αριθμό χώρων μετεγκατάστασης που χρειάζονται για τη μείωση του κινδύνου πίεσης*** |

Or. en

**Τροπολογία 2296**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο β – σημείο ii**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ii) μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 ***στοιχεία α), β) και γ)***, που πρέπει να ληφθούν από άλλα κράτη μέλη· | ii) μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1, που πρέπει να ληφθούν από άλλα κράτη μέλη· |

Or. en

**Τροπολογία 2297**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο β – σημείο iii**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***iii) μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), που πρέπει να ληφθούν από άλλα κράτη μέλη.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2298**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο β – σημείο iii**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***iii) μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), που πρέπει να ληφθούν από άλλα κράτη μέλη.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2299**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο β – σημείο iii**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***iii) μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), που πρέπει να ληφθούν από άλλα κράτη μέλη.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2300**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Αν η Επιτροπή κρίνει ότι απαιτείται ταχεία αντίδραση λόγω της εξελισσόμενης κατάστασης σε κράτος μέλος, υποβάλλει την ***έκθεσή της*** το αργότερο εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία ενημέρωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2. | 4. Αν η Επιτροπή κρίνει ότι απαιτείται ταχεία αντίδραση λόγω της εξελισσόμενης κατάστασης σε κράτος μέλος, υποβάλλει ***στο Συμβούλιο*** την ***πρότασή της για έκθεση*** το αργότερο εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία ενημέρωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2. |

Or. en

**Τροπολογία 2301**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 51 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Αν η Επιτροπή ***κρίνει ότι*** απαιτείται ταχεία αντίδραση ***λόγω της εξελισσόμενης κατάστασης σε κράτος μέλος***, υποβάλλει την έκθεσή της το | 4. Αν η Επιτροπή ***καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το οικείο κράτος μέλος δεν βρίσκεται πλέον απλώς σε κίνδυνο, αλλά ενεργά υπό πίεση και*** απαιτείται |

| | |
|---|---|
| αργότερο εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία ενημέρωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2. | ταχεία αντίδραση, υποβάλλει την έκθεσή της το αργότερο εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία ενημέρωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2. |

Or. en

**Τροπολογία 2302**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. it

**Τροπολογία 2303**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2304**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2305**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Σχέδια ***αλληλέγγυας αντίδρασης*** σε καταστάσεις μεταναστευτικής πίεσης | Σχέδια ***εθελούσιας συνεισφοράς ως αντίδραση*** σε καταστάσεις μεταναστευτικής πίεσης |

Or. en

**Τροπολογία 2306**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης σε*** καταστάσεις μεταναστευτικής πίεσης | Καταστάσεις μεταναστευτικής πίεσης |

Or. en

**Τροπολογία 2307**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης*** σε καταστάσεις ***μεταναστευτικής*** πίεσης | ***Αντίδραση*** σε καταστάσεις πίεσης |

Or. en

**Τροπολογία 2308**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. ***Σε περίπτωση που η*** έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 υποδεικνύει ότι ένα κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, ***τα άλλα κράτη μέλη που δεν είναι επωφελούμενα συνεισφέρουν μέσω των συνεισφορών*** αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο ***45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ)***. ***Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων.*** | 1. ***Εντός δύο εβδομάδων μετά την*** έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 ***και*** υποδεικνύει ότι ένα κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, ***η Επιτροπή συντονίζει την κατανομή των συνεισφορών σύμφωνα με τη δεξαμενή*** αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο ***49α***. |

Or. en

**Τροπολογία 2309**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Σε περίπτωση που η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 υποδεικνύει ότι ένα κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, τα άλλα κράτη μέλη που δεν είναι επωφελούμενα συνεισφέρουν μέσω των συνεισφορών ***αλληλεγγύης*** που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ). Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων. | 1. Σε περίπτωση που η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 υποδεικνύει ότι ένα κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, τα άλλα κράτη μέλη που δεν είναι επωφελούμενα ***ενθαρρύνονται να*** συνεισφέρουν μέσω των ***εθελούσιων*** συνεισφορών που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ). Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων ***σε κέντρα υποδοχής τρίτης χώρας-*** |

***κράτους εταίρου***.

Or. en

**Τροπολογία 2310**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Σε περίπτωση που η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 υποδεικνύει ότι ένα κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, τα άλλα κράτη μέλη που δεν είναι ***επωφελούμενα*** συνεισφέρουν μέσω των συνεισφορών αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 ***στοιχεία α), β) και γ)***. ***Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων.*** | 1. Σε περίπτωση που η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 υποδεικνύει ότι ένα κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, τα άλλα κράτη μέλη που δεν είναι ***υπό πίεση*** συνεισφέρουν μέσω των συνεισφορών αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1. |

Or. en

**Τροπολογία 2311**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Σε περίπτωση που η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 υποδεικνύει ότι ***ένα κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση***, ***τα άλλα κράτη μέλη που δεν είναι επωφελούμενα συνεισφέρουν μέσω των συνεισφορών αλληλεγγύης που αναφέρονται στο*** άρθρο ***45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ)***. Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων. | 1. Σε περίπτωση που η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 υποδεικνύει ότι ***το σύστημα χορήγησης ασύλου ή υποδοχής ενός κράτους μέλους βρίσκεται σε κίνδυνο πίεσης***, ***εφαρμόζονται το*** άρθρο ***25 στοιχείο β) και το άρθρο 49 παράγραφος 3***. Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων ***και άλλων ατόμων σε ευάλωτη κατάσταση***. |

Or. en

**Τροπολογία 2312**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Σε περίπτωση που η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 υποδεικνύει ότι ένα κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, τα άλλα κράτη μέλη που δεν είναι επωφελούμενα συνεισφέρουν μέσω των συνεισφορών αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ). Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων. | 1. Σε περίπτωση που η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 υποδεικνύει ότι ένα κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, τα άλλα κράτη μέλη που δεν είναι επωφελούμενα συνεισφέρουν μέσω των συνεισφορών αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ). Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ***ευάλωτων αιτούντων, ιδίως*** ασυνόδευτων ανηλίκων. |

Or. en

**Τροπολογία 2313**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Σε περίπτωση που η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 υποδεικνύει ότι ένα κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, τα άλλα κράτη μέλη που δεν είναι επωφελούμενα συνεισφέρουν μέσω των συνεισφορών ***αλληλεγγύης*** που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ). Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων. | 1. Σε περίπτωση που η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 υποδεικνύει ότι ένα κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, τα άλλα κράτη μέλη που δεν είναι επωφελούμενα ***μπορούν να*** συνεισφέρουν μέσω των ***εθελούσιων*** συνεισφορών που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ). Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων. |

Or. en

**Τροπολογία 2314**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Σε περίπτωση που η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 υποδεικνύει ότι ένα κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, τα άλλα κράτη μέλη που δεν είναι επωφελούμενα συνεισφέρουν μέσω των συνεισφορών αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο ***45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ)***. Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων. | 1. Σε περίπτωση που η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 51 υποδεικνύει ότι ένα κράτος μέλος υφίσταται μεταναστευτική πίεση, τα άλλα κράτη μέλη που δεν είναι επωφελούμενα συνεισφέρουν μέσω των συνεισφορών αλληλεγγύης που αναφέρονται στο άρθρο ***51 παράγραφος 3 στοιχείο β σημείο ii)***. Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων. |

Or. en

**Τροπολογία 2315**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***2. Σε περίπτωση που η έκθεση του άρθρου 51 προσδιορίζει μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β) σημείο iii) του εν λόγω άρθρου, τα άλλα κράτη μέλη μπορούν να συνεισφέρουν μέσω των μέτρων αυτών αντί των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii). Τα μέτρα αυτά δεν πρέπει να πρέπει να υπολείπονται περισσότερο από 30 % των συνολικών συνεισφορών που*** | ***διαγράφεται*** |

***προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση δυνάμει του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii).***

Or. en

**Τροπολογία 2316**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***2. Σε περίπτωση που η έκθεση του άρθρου 51 προσδιορίζει μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β) σημείο iii) του εν λόγω άρθρου, τα άλλα κράτη μέλη μπορούν να συνεισφέρουν μέσω των μέτρων αυτών αντί των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii). Τα μέτρα αυτά δεν πρέπει να πρέπει να υπολείπονται περισσότερο από 30 % των συνολικών συνεισφορών που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση δυνάμει του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii).*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2317**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***2. Σε περίπτωση που η έκθεση του άρθρου 51 προσδιορίζει μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β) σημείο iii) του εν λόγω άρθρου, τα άλλα κράτη μέλη μπορούν να συνεισφέρουν μέσω των μέτρων αυτών αντί των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii). Τα μέτρα αυτά δεν πρέπει να πρέπει να υπολείπονται περισσότερο από 30 % των συνολικών συνεισφορών που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση δυνάμει του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii).*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2318**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***2. Σε περίπτωση που η έκθεση του άρθρου 51 προσδιορίζει μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β) σημείο iii) του εν λόγω άρθρου, τα άλλα κράτη μέλη μπορούν να συνεισφέρουν μέσω των μέτρων αυτών αντί των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii). Τα μέτρα αυτά δεν πρέπει να πρέπει να υπολείπονται περισσότερο από 30 % των συνολικών συνεισφορών που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση δυνάμει του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii).*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2319**

**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Σε περίπτωση που η έκθεση του άρθρου 51 προσδιορίζει μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β) σημείο iii) του εν λόγω άρθρου, τα άλλα κράτη μέλη μπορούν να συνεισφέρουν μέσω των μέτρων αυτών αντί των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii). ***Τα μέτρα αυτά δεν πρέπει να πρέπει να υπολείπονται περισσότερο από 30 % των συνολικών συνεισφορών που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση δυνάμει του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii).*** | 2. Σε περίπτωση που η έκθεση του άρθρου 51 προσδιορίζει μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β) σημείο iii) του εν λόγω άρθρου, τα άλλα κράτη μέλη μπορούν να συνεισφέρουν μέσω των μέτρων αυτών αντί των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii). |

Or. en

**Τροπολογία 2320**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. ***Σε περίπτωση που η έκθεση του άρθρου 51 προσδιορίζει μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β) σημείο iii) του εν λόγω άρθρου, τα άλλα κράτη μέλη μπορούν να συνεισφέρουν μέσω των μέτρων αυτών αντί των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii). Τα μέτρα αυτά δεν πρέπει να πρέπει να υπολείπονται περισσότερο από 30 % των συνολικών συνεισφορών*** που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση ***δυνάμει του*** | 2. ***Η προσπάθεια των συνεισφορών κατανέμεται αναλογικά μεταξύ των συνεισφερόντων κρατών μελών, λαμβάνοντας υπόψη την κλείδα κατανομής και τις ειδικές ανάγκες των επωφελούμενων κρατών μελών*** που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση***. Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων, εκτός εάν δεν είναι προς το συμφέρον τους***. |

***άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii)***.

Or. en

**Τροπολογία 2321**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 2 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***2α. Αν η δεξαμενή αλληλεγγύης υπολείπεται των αναγκών που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση, η Επιτροπή συγκαλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τις συνεισφορές τους, σύμφωνα με το άρθρο 49β.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2322**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης του άρθρου 51, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης, συμπληρώνοντας το έντυπο του παραρτήματος ΙΙ. Το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης αναφέρει το είδος των συνεισφορών μεταξύ αυτών που προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) ή, κατά περίπτωση, των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 51*** | ***διαγράφεται*** |

***παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), τα οποία προτίθενται να λάβουν τα κράτη μέλη. Όταν τα κράτη μέλη προτείνουν περισσότερα από ένα είδη συνεισφορών του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), αναφέρουν το μερίδιο του κάθε είδους συνεισφοράς.***

***Όταν το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης περιλαμβάνει χορηγία επιστροφής, τα κράτη μέλη αναφέρουν τις ιθαγένειες των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών που βρίσκονται στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους και τις οποίες προτίθενται να χρηματοδοτήσουν.***

***Όταν τα κράτη μέλη δηλώνουν στο σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης μέτρα του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), αναφέρουν επίσης τις λεπτομερείς ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους.***

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Μεταφέρθηκε στο άρθρο 49α.*

**Τροπολογία 2323**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης του άρθρου 51, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης, συμπληρώνοντας το έντυπο του παραρτήματος ΙΙ. Το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης αναφέρει το είδος των συνεισφορών μεταξύ αυτών που*** | ***διαγράφεται*** |

***προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) ή, κατά περίπτωση, των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), τα οποία προτίθενται να λάβουν τα κράτη μέλη. Όταν τα κράτη μέλη προτείνουν περισσότερα από ένα είδη συνεισφορών του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), αναφέρουν το μερίδιο του κάθε είδους συνεισφοράς.***

***Όταν το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης περιλαμβάνει χορηγία επιστροφής, τα κράτη μέλη αναφέρουν τις ιθαγένειες των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών που βρίσκονται στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους και τις οποίες προτίθενται να χρηματοδοτήσουν.***

***Όταν τα κράτη μέλη δηλώνουν στο σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης μέτρα του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), αναφέρουν επίσης τις λεπτομερείς ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους.***

Or. en

**Τροπολογία 2324**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης του άρθρου 51, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης, συμπληρώνοντας το έντυπο του παραρτήματος ΙΙ. Το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης αναφέρει το είδος των συνεισφορών μεταξύ αυτών που προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) ή,*** | ***διαγράφεται*** |

***κατά περίπτωση, των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), τα οποία προτίθενται να λάβουν τα κράτη μέλη. Όταν τα κράτη μέλη προτείνουν περισσότερα από ένα είδη συνεισφορών του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), αναφέρουν το μερίδιο του κάθε είδους συνεισφοράς.***

***Όταν το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης περιλαμβάνει χορηγία επιστροφής, τα κράτη μέλη αναφέρουν τις ιθαγένειες των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών που βρίσκονται στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους και τις οποίες προτίθενται να χρηματοδοτήσουν.***

***Όταν τα κράτη μέλη δηλώνουν στο σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης μέτρα του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), αναφέρουν επίσης τις λεπτομερείς ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους.***

Or. en

**Τροπολογία 2325**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης του άρθρου 51, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης, συμπληρώνοντας το έντυπο του παραρτήματος ΙΙ. Το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης αναφέρει το είδος των συνεισφορών μεταξύ αυτών που προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) ***ή, κατά περίπτωση,*** | 3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης του άρθρου 51, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης, συμπληρώνοντας το έντυπο του παραρτήματος ΙΙ. Το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης αναφέρει το είδος των συνεισφορών μεταξύ αυτών που προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii). Όταν τα κράτη μέλη |

| | |
|---|---|
| ***των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), τα οποία προτίθενται να λάβουν τα κράτη μέλη***. Όταν τα κράτη μέλη προτείνουν περισσότερα από ένα είδη συνεισφορών του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), αναφέρουν το μερίδιο του κάθε είδους συνεισφοράς. | προτείνουν περισσότερα από ένα είδη συνεισφορών του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), αναφέρουν το μερίδιο του κάθε είδους συνεισφοράς. |

Or. en

**Τροπολογία 2326**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης του άρθρου 51, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης, συμπληρώνοντας το έντυπο του παραρτήματος ΙΙ. Το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης αναφέρει το είδος των συνεισφορών μεταξύ αυτών που προβλέπονται στο άρθρο ***51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) ή, κατά περίπτωση, των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii)***, τα οποία προτίθενται να λάβουν τα κράτη μέλη. Όταν τα κράτη μέλη προτείνουν περισσότερα από ένα είδη συνεισφορών του άρθρου ***51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii)***, αναφέρουν το μερίδιο του κάθε είδους συνεισφοράς. | 3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης του άρθρου 51, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης, συμπληρώνοντας το έντυπο του παραρτήματος ΙΙ. Το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης αναφέρει το είδος των συνεισφορών μεταξύ αυτών που προβλέπονται στο άρθρο ***45 παράγραφος 1***, τα οποία προτίθενται να λάβουν τα κράτη μέλη. Όταν τα κράτη μέλη προτείνουν περισσότερα από ένα είδη συνεισφορών του άρθρου ***45 παράγραφος 1***, αναφέρουν το μερίδιο του κάθε είδους συνεισφοράς. |

Or. en

**Τροπολογία 2327**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης του άρθρου 51, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή σχέδιο ***αλληλέγγυας αντίδρασης***, συμπληρώνοντας το έντυπο του παραρτήματος ΙΙ. Το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης αναφέρει το είδος των συνεισφορών μεταξύ αυτών που προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) ή, κατά περίπτωση, των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), τα οποία προτίθενται να λάβουν τα κράτη μέλη. Όταν τα κράτη μέλη προτείνουν περισσότερα από ένα είδη συνεισφορών του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), αναφέρουν το μερίδιο του κάθε είδους συνεισφοράς. | 3. Εντός δύο εβδομάδων από την έγκριση της έκθεσης του άρθρου 51, τα κράτη μέλη ***ενθαρρύνονται αλλά δεν είναι υποχρεωμένα να*** υποβάλλουν στην Επιτροπή σχέδιο ***εθελούσιας συνεισφοράς***, συμπληρώνοντας το έντυπο του παραρτήματος ΙΙ. Το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης αναφέρει το είδος των συνεισφορών μεταξύ αυτών που προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) ή, κατά περίπτωση, των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), τα οποία προτίθενται να λάβουν τα κράτη μέλη. Όταν τα κράτη μέλη προτείνουν περισσότερα από ένα είδη συνεισφορών του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), ***ενθαρρύνονται να*** αναφέρουν το μερίδιο του κάθε είδους συνεισφοράς. |

Or. en

**Τροπολογία 2328**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Όταν το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης περιλαμβάνει χορηγία επιστροφής, τα κράτη μέλη αναφέρουν τις ιθαγένειες των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών που βρίσκονται στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους και τις οποίες προτίθενται να χρηματοδοτήσουν.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Μεταφέρθηκε στο άρθρο 49α.*

**Τροπολογία 2329**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Όταν το σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης περιλαμβάνει χορηγία επιστροφής, τα κράτη μέλη αναφέρουν τις ιθαγένειες των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών που βρίσκονται στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους και τις οποίες προτίθενται να χρηματοδοτήσουν.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2330**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Όταν το σχέδιο ***αλληλέγγυας αντίδρασης*** περιλαμβάνει χορηγία επιστροφής, τα κράτη μέλη αναφέρουν τις ιθαγένειες των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών που βρίσκονται στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους και τις οποίες προτίθενται να ***χρηματοδοτήσουν***. | Όταν το σχέδιο ***εθελούσιας συνεισφοράς*** περιλαμβάνει χορηγία επιστροφής ***ή μετεγκατάσταση σε κέντρο υποδοχής τρίτης χώρας-κράτους εταίρου***, τα κράτη μέλη αναφέρουν τις ιθαγένειες των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών που βρίσκονται στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους και τις οποίες προτίθενται να ***επιστρέψουν ή να μετεγκαταστήσουν σε κέντρο υποδοχής τρίτης χώρας-κράτους εταίρου***. |

Or. en

**Τροπολογία 2331**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Όταν τα κράτη μέλη δηλώνουν στο σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης μέτρα του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), αναφέρουν επίσης τις λεπτομερείς ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Μεταφέρθηκε στο άρθρο 49α.*

**Τροπολογία 2332**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Όταν τα κράτη μέλη δηλώνουν στο σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης μέτρα του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), αναφέρουν επίσης τις λεπτομερείς ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2333**

**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Όταν τα κράτη μέλη δηλώνουν στο σχέδιο ***αλληλέγγυας αντίδρασης*** μέτρα του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), αναφέρουν ***επίσης*** τις λεπτομερείς ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους. | Όταν τα κράτη μέλη δηλώνουν στο σχέδιο ***εθελούσιας συνεισφοράς*** μέτρα του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), ***ενθαρρύνονται επίσης να*** αναφέρουν τις λεπτομερείς ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους. |

Or. en

**Τροπολογία 2334**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Όταν τα κράτη μέλη δηλώνουν στο σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης μέτρα του άρθρου ***51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii)***, αναφέρουν επίσης τις λεπτομερείς ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους. | Όταν τα κράτη μέλη δηλώνουν στο σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης μέτρα του άρθρου ***45 παράγραφος 1***, αναφέρουν επίσης τις λεπτομερείς ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους. |

Or. en

**Τροπολογία 2335**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***4. Σε περίπτωση που η Επιτροπή θεωρεί ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνονται στα σχέδια αλληλέγγυας*** | ***διαγράφεται*** |

***αντίδρασης δεν αντιστοιχούν στις ανάγκες που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση του άρθρου 51, συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης. Στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν το είδος των συνεισφορών στα οικεία σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης κατά τη διάρκεια του φόρουμ αλληλεγγύης, υποβάλλοντας αναθεωρημένα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης.***

Or. en

**Τροπολογία 2336**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***4. Σε περίπτωση που η Επιτροπή θεωρεί ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνονται στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης δεν αντιστοιχούν στις ανάγκες που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση του άρθρου 51, συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης. Στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν το είδος των συνεισφορών στα οικεία σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης κατά τη διάρκεια του φόρουμ αλληλεγγύης, υποβάλλοντας αναθεωρημένα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Μεταφέρθηκε στο άρθρο 49α.*

**Τροπολογία 2337**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***4. Σε περίπτωση που η Επιτροπή θεωρεί ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνονται στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης δεν αντιστοιχούν στις ανάγκες που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση του άρθρου 51, συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης. Στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν το είδος των συνεισφορών στα οικεία σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης κατά τη διάρκεια του φόρουμ αλληλεγγύης, υποβάλλοντας αναθεωρημένα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2338**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Σε περίπτωση που η Επιτροπή θεωρεί ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνονται στα σχέδια ***αλληλέγγυας αντίδρασης*** δεν αντιστοιχούν στις ανάγκες που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση του άρθρου 51, ***συγκαλεί*** το φόρουμ ***αλληλεγγύης***. Στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν το είδος των συνεισφορών στα οικεία σχέδια ***αλληλέγγυας αντίδρασης*** κατά τη διάρκεια | 4. Σε περίπτωση που η Επιτροπή θεωρεί ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνονται στα σχέδια ***εθελούσιας συνεισφοράς*** δεν αντιστοιχούν στις ανάγκες που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση του άρθρου 51, ***συστήνει στο Συμβούλιο να συγκαλέσει*** το φόρουμ ***εθελούσιας συνεισφοράς μέσω ομόφωνης απόφασης***. Στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν το είδος |

| | |
|---|---|
| του φόρουμ ***αλληλεγγύης***, υποβάλλοντας αναθεωρημένα σχέδια ***αλληλέγγυας αντίδρασης***. | των συνεισφορών στα οικεία σχέδια ***εθελούσιας συνεισφοράς*** κατά τη διάρκεια του φόρουμ ***εθελούσιας συνεισφοράς***, υποβάλλοντας αναθεωρημένα σχέδια ***εθελούσιας συνεισφοράς***. |

Or. en

**Τροπολογία 2339**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Σε περίπτωση που η Επιτροπή θεωρεί ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνονται στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης δεν αντιστοιχούν στις ανάγκες που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση του άρθρου 51**,** ***συγκαλεί το φόρουμ αλληλεγγύης***. Στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν το είδος των συνεισφορών ***στα οικεία σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης κατά τη διάρκεια του φόρουμ αλληλεγγύης,*** υποβάλλοντας αναθεωρημένα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης. | 4. Σε περίπτωση που η Επιτροπή θεωρεί ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης που δηλώνονται στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης δεν αντιστοιχούν στις ανάγκες που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση του άρθρου 51. Στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν το είδος των συνεισφορών υποβάλλοντας αναθεωρημένα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης. |

Or. en

**Τροπολογία 2340**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Σε περίπτωση που ***η Επιτροπή*** θεωρεί ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης | 4. Σε περίπτωση που ***το Συμβούλιο*** θεωρεί ότι οι συνεισφορές αλληλεγγύης |

| | |
|---|---|
| που δηλώνονται στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης δεν αντιστοιχούν στις ανάγκες που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση του άρθρου 51, συγκαλεί ***το φόρουμ αλληλεγγύης***. Στις περιπτώσεις αυτές, ***η Επιτροπή*** καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν ***το είδος των συνεισφορών*** στα οικεία σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης ***κατά τη διάρκεια του φόρουμ αλληλεγγύης, υποβάλλοντας αναθεωρημένα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης***. | που δηλώνονται στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης δεν αντιστοιχούν στις ανάγκες που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση του άρθρου 51, συγκαλεί ***ειδική σύνοδο του Συμβουλίου***. Στις περιπτώσεις αυτές, ***το Συμβούλιο*** καλεί τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν ***τις συνεισφορές τους*** στα οικεία σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης. |

Or. en

**Τροπολογία 2341**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***5. Ένα κράτος μέλος που προτείνει συνεισφορές αλληλεγγύης σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) μπορεί να ζητήσει μείωση 10 % του μεριδίου του που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, εφόσον αναφέρει στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης ότι κατά τα προηγούμενα πέντε έτη εξέτασε το διπλάσιο του μέσου όρου κατά κεφαλήν αιτήσεων διεθνούς προστασίας στην ΕΕ.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2342**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 52 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***5. Ένα κράτος μέλος που προτείνει συνεισφορές αλληλεγγύης σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) μπορεί να ζητήσει μείωση 10 % του μεριδίου του που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, εφόσον αναφέρει στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης ότι κατά τα προηγούμενα πέντε έτη εξέτασε το διπλάσιο του μέσου όρου κατά κεφαλήν αιτήσεων διεθνούς προστασίας στην ΕΕ.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2343**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***5. Ένα κράτος μέλος που προτείνει συνεισφορές αλληλεγγύης σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) μπορεί να ζητήσει μείωση 10 % του μεριδίου του που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, εφόσον αναφέρει στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης ότι κατά τα προηγούμενα πέντε έτη εξέτασε το διπλάσιο του μέσου όρου κατά κεφαλήν αιτήσεων διεθνούς προστασίας στην ΕΕ.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2344**
**Lukas Mandl**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Ένα κράτος μέλος που προτείνει συνεισφορές αλληλεγγύης σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) ***μπορεί να ζητήσει*** μείωση ***10 %*** του μεριδίου του που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, εφόσον αναφέρει στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης ότι κατά τα προηγούμενα πέντε έτη εξέτασε το διπλάσιο του μέσου όρου κατά κεφαλήν ***αιτήσεων*** διεθνούς προστασίας στην ΕΕ. | 5. Ένα κράτος μέλος που προτείνει συνεισφορές αλληλεγγύης σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) ***λαμβάνει*** μείωση ***50 %*** του μεριδίου του που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, εφόσον αναφέρει στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης ότι κατά τα προηγούμενα πέντε έτη εξέτασε το διπλάσιο του μέσου όρου κατά κεφαλήν ***πρωτοβάθμιων αναγνωρίσεων*** διεθνούς προστασίας στην ΕΕ. |

Or. en

**Τροπολογία 2345**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Ένα κράτος μέλος που προτείνει συνεισφορές ***αλληλεγγύης*** σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) μπορεί να ζητήσει μείωση ***10 %*** του μεριδίου του που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, εφόσον αναφέρει ***στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης*** ότι κατά τα προηγούμενα ***πέντε έτη*** εξέτασε ***το διπλάσιο*** του μέσου όρου κατά κεφαλήν αιτήσεων διεθνούς προστασίας στην ΕΕ. | 5. Ένα κράτος μέλος που προτείνει ***εθελούσιες*** συνεισφορές σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) μπορεί να ζητήσει μείωση ***100 %*** του μεριδίου του που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, εφόσον αναφέρει ***στο σχέδιο εθελούσιας συνεισφοράς*** ότι κατά τα προηγούμενα ***σαράντα έτη*** εξέτασε ***άνω*** του μέσου όρου κατά κεφαλήν αιτήσεων διεθνούς προστασίας στην ΕΕ. |

Or. en

**Τροπολογία 2346**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Ένα κράτος μέλος που προτείνει συνεισφορές αλληλεγγύης ***σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii)*** μπορεί να ζητήσει μείωση 10 % του μεριδίου του που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, εφόσον αναφέρει στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης ότι κατά τα προηγούμενα πέντε έτη εξέτασε το διπλάσιο του μέσου όρου κατά κεφαλήν αιτήσεων διεθνούς προστασίας στην ΕΕ. | 5. Ένα κράτος μέλος που προτείνει συνεισφορές αλληλεγγύης μπορεί να ζητήσει μείωση 10 % του μεριδίου του που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, εφόσον αναφέρει στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης ότι κατά τα προηγούμενα πέντε έτη εξέτασε το διπλάσιο του μέσου όρου κατά κεφαλήν αιτήσεων διεθνούς προστασίας στην ΕΕ. |

Or. en

**Τροπολογία 2347**
**Lena Düpont**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 52 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Ένα κράτος μέλος που προτείνει συνεισφορές αλληλεγγύης σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) μπορεί να ζητήσει μείωση ***10 %*** του μεριδίου του που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, εφόσον αναφέρει στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης ότι κατά τα προηγούμενα ***πέντε*** έτη εξέτασε το διπλάσιο του μέσου όρου κατά κεφαλήν αιτήσεων διεθνούς προστασίας στην ΕΕ. | 5. Ένα κράτος μέλος που προτείνει συνεισφορές αλληλεγγύης σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) μπορεί να ζητήσει μείωση ***20 %***. του μεριδίου του που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, εφόσον αναφέρει στα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης ότι κατά τα προηγούμενα ***10*** έτη εξέτασε το διπλάσιο του μέσου όρου κατά κεφαλήν αιτήσεων διεθνούς προστασίας στην ΕΕ. |

Or. en

**Τροπολογία 2348**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. it

**Τροπολογία 2349**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2350**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2351**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2352**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Μεταφέρθηκε στο άρθρο 49β.*

**Τροπολογία 2353**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2354**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2355**

**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2356**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Εντός δύο εβδομάδων από την υποβολή των σχεδίων αλληλέγγυας αντίδρασης του άρθρου 52 ***παράγραφος 3 ή, όταν το φόρουμ αλληλεγγύης συγκαλείται σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 4, εντός δύο εβδομάδων από το πέρας του φόρουμ αλληλεγγύης***, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη που καθορίζει τις συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος ***του κράτους μέλους*** που ***υφίσταται*** μεταναστευτική πίεση, τις οποίες πρέπει να αναλάβουν τα άλλα κράτη μέλη, καθώς και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους. | 1. Εντός δύο εβδομάδων από την υποβολή των σχεδίων αλληλέγγυας αντίδρασης του άρθρου 52, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη που καθορίζει τις συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος ***των κρατών μελών*** που ***υφίστανται*** μεταναστευτική πίεση, τις οποίες πρέπει να αναλάβουν τα άλλα κράτη μέλη, καθώς και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους. |

Or. en

**Τροπολογία 2357**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 53 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Όταν το είδος της συνεισφοράς που δηλώνεται από τα κράτη μέλη στα οικεία σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης είναι εκείνο του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), η Επιτροπή αξιολογεί κατά πόσον τα προτεινόμενα μέτρα είναι αναλογικά προς τις συνεισφορές που θα πραγματοποιούσαν τα κράτη μέλη μέσω των μέτρων του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) ή γ) ως αποτέλεσμα της εφαρμογής της κλείδας κατανομής του άρθρου 54.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2358**
**Lukas Mandl**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Όταν το είδος της συνεισφοράς που δηλώνεται από τα κράτη μέλη στα οικεία σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης είναι εκείνο του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), η Επιτροπή αξιολογεί κατά πόσον τα προτεινόμενα μέτρα είναι αναλογικά προς τις συνεισφορές που θα πραγματοποιούσαν τα κράτη μέλη μέσω των μέτρων του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) ή γ) ως αποτέλεσμα της εφαρμογής της κλείδας κατανομής του άρθρου 54.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2359**
**Lukas Mandl**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Όταν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι αναλογικά προς τις συνεισφορές που θα πραγματοποιούσε το συνεισφέρον κράτος μέλος μέσω των μέτρων του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) ή γ), η Επιτροπή καθορίζει στην εκτελεστική πράξη τα προτεινόμενα μέτρα προσαρμόζοντας παράλληλα το επίπεδό τους.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2360**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Όταν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι αναλογικά προς τις συνεισφορές που θα πραγματοποιούσε το συνεισφέρον κράτος μέλος μέσω των μέτρων του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) ή γ), η Επιτροπή καθορίζει στην εκτελεστική πράξη τα προτεινόμενα μέτρα προσαρμόζοντας παράλληλα το επίπεδό τους.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2361**
**Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa**
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Όταν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι αναλογικά προς τις συνεισφορές που θα πραγματοποιούσε το συνεισφέρον κράτος μέλος μέσω των μέτρων του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) ή γ), η Επιτροπή καθορίζει στην εκτελεστική πράξη τα προτεινόμενα μέτρα προσαρμόζοντας παράλληλα το επίπεδό τους.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. pl

**Τροπολογία 2362**
**Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa**
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 2 – εδάφιο 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Σε περίπτωση που τα προτεινόμενα μέτρα θα υπολείπονταν περισσότερο από 30 % του συνολικού αριθμού των μέτρων αλληλεγγύης που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), οι συνεισφορές που προβλέπονται στην εκτελεστική πράξη προσαρμόζονται ώστε τα κράτη μέλη που δηλώνουν τέτοια μέτρα να υποχρεούνται να καλύψουν το 50 % του μεριδίου τους, που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, μέσω μέτρων που ορίζονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii). Η Επιτροπή προσαρμόζει αναλόγως τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii), τα οποία δηλώνονται από τα εν λόγω κράτη μέλη.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. pl

**Τροπολογία 2363**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 2 – εδάφιο 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Σε περίπτωση που τα προτεινόμενα μέτρα ***θα υπολείπονταν περισσότερο από 30 % του συνολικού αριθμού των μέτρων αλληλεγγύης που προσδιορίζονται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), οι συνεισφορές που προβλέπονται στην εκτελεστική πράξη προσαρμόζονται ώστε τα κράτη μέλη που δηλώνουν τέτοια μέτρα να υποχρεούνται να καλύψουν το 50 % του μεριδίου τους, που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54, μέσω μέτρων που ορίζονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii). Η Επιτροπή*** προσαρμόζει αναλόγως τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ***iii)***, τα οποία δηλώνονται από τα εν λόγω κράτη μέλη. | Σε περίπτωση που ***η Επιτροπή θεωρεί ότι*** τα προτεινόμενα μέτρα ***δεν είναι επαρκή,*** προσαρμόζει αναλόγως τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ***ii)***, τα οποία δηλώνονται από τα εν λόγω κράτη μέλη. |

Or. en

**Τροπολογία 2364**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 3 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) ***τον συνολικό αριθμό των προσώπων προς μετεγκατάσταση από το*** | α) ***το σύνολο των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 51*** |

| | |
|---|---|
| ***κράτος μέλος που υποβάλει το αίτημα*** σύμφωνα με το άρθρο ***45 παράγραφος 1 στοιχεία α) ή γ), λαμβάνοντας υπόψη τις ικανότητες και τις ανάγκες του κράτους μέλους που υποβάλει το αίτημα στον τομέα του ασύλου, όπως προσδιορίζονται στην έκθεση του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β)*** σημείο ii)· | ***παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένου του συνολικού αριθμού των δικαιούχων διεθνούς προστασίας*** σύμφωνα με το άρθρο ***51 παράγραφος 3 στοιχείο β)*** σημείο ii) ***στοιχείο β)οι οποίοι πρόκειται να μετεγκατασταθούν***· |

Or. en

**Τροπολογία 2365**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 3 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) τον συνολικό αριθμό των προσώπων που υπόκεινται σε χορηγία επιστροφής από το κράτος μέλος που υποβάλει το αίτημα σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο β), λαμβάνοντας υπόψη τις ικανότητες και τις ανάγκες των κρατών μελών που υποβάλει το αίτημα στον τομέα της επιστροφής, όπως προσδιορίζονται στην έκθεση του άρθρου 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii)·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2366**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 - παράγραφος 3 - στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***γ) την κατανομή των προσώπων προς μετεγκατάσταση και/ή όσων υπόκεινται σε χορηγία επιστροφής μεταξύ των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένου του επωφελούμενου κράτους μέλους, με βάση την κλείδα κατανομής του άρθρου 54·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2367**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***δ) τα μέτρα που δηλώνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 2 δεύτερο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο.*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2368**
**Lukas Mandl**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| δ) ***τα μέτρα που δηλώνονται από τα κράτη μέλη*** σύμφωνα με ***την παράγραφο 2 δεύτερο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο***. | δ) ***τον αριθμό των υποθέσεων που αφαιρέθηκαν*** σύμφωνα με ***το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ)***. |

Or. en

**Τροπολογία 2369**
**Lukas Mandl**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***δα) τον αριθμό και το προφίλ των προσώπων που υπόκεινται σε χορηγίες προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 και το άρθρο 56, και τον καθορισμό του επωφελούμενου κράτους μέλους όπως προσδιορίζεται στην έκθεση για τη μεταναστευτική πίεση σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 5.*** |

Or. en

**Τροπολογία 2370**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Η κατανομή που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο γ) προσαρμόζεται όταν το κράτος μέλος που υποβάλλει αίτημα σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 5 αποδεικνύει στο σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης ότι κατά τα προηγούμενα 5 έτη ήταν υπεύθυνο για το διπλάσιο του μέσου όρου κατά κεφαλήν αιτήσεων διεθνούς προστασίας στην ΕΕ. Στις περιπτώσεις αυτές, το μερίδιο του κράτους μέλους που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54 μειώνεται κατά 10 %. Η εν λόγω μείωση κατανέμεται αναλογικά μεταξύ των κρατών μελών που προβαίνουν στις συνεισφορές του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ).*** | ***διαγράφεται*** |

Or. en

**Τροπολογία 2371**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Η κατανομή που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο γ) προσαρμόζεται όταν το κράτος μέλος που υποβάλλει αίτημα σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 5 αποδεικνύει στο σχέδιο ***αλληλέγγυας αντίδρασης*** ότι κατά τα προηγούμενα ***5 έτη*** ήταν υπεύθυνο για ***το διπλάσιο*** του μέσου όρου κατά κεφαλήν αιτήσεων διεθνούς προστασίας στην ΕΕ. Στις περιπτώσεις αυτές, το μερίδιο του κράτους μέλους που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54 μειώνεται κατά ***10 %. Η εν λόγω μείωση κατανέμεται αναλογικά μεταξύ των κρατών μελών που προβαίνουν στις συνεισφορές του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ)***. | Η κατανομή που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο γ) προσαρμόζεται όταν το κράτος μέλος που υποβάλλει αίτημα σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 5 αποδεικνύει στο σχέδιο ***εθελούσιας συνεισφοράς*** ότι κατά τα προηγούμενα ***σαράντα έτη*** ήταν υπεύθυνο για ***άνω*** του μέσου όρου κατά κεφαλήν αιτήσεων διεθνούς προστασίας στην ΕΕ. Στις περιπτώσεις αυτές, το μερίδιο του κράτους μέλους που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54 μειώνεται κατά ***100 %***. |

Or. en

**Τροπολογία 2372**
**Lukas Mandl**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Η κατανομή που αναφέρεται στην παράγραφο 3 ***στοιχείο*** γ) προσαρμόζεται όταν το κράτος μέλος που υποβάλλει αίτημα σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 5 αποδεικνύει στο σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης ότι κατά τα προηγούμενα 5 έτη ήταν υπεύθυνο για το διπλάσιο του μέσου όρου κατά κεφαλήν | Η κατανομή που αναφέρεται στην παράγραφο 3 ***στοιχεία*** γ)***, δ) και ε)*** προσαρμόζεται όταν το κράτος μέλος που υποβάλλει αίτημα σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 5 αποδεικνύει στο σχέδιο αλληλέγγυας αντίδρασης ότι κατά τα προηγούμενα 5 έτη ήταν υπεύθυνο για το διπλάσιο του μέσου όρου κατά κεφαλήν |

***αιτήσεων διεθνούς προστασίας*** στην ΕΕ. Στις περιπτώσεις αυτές, το μερίδιο του κράτους μέλους που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54 μειώνεται κατά 10 %. Η εν λόγω μείωση κατανέμεται αναλογικά μεταξύ των κρατών μελών που προβαίνουν στις συνεισφορές του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) ***και γ)***.

***αριθμού πρωτοβάθμιων αποφάσεων ασύλου*** στην ΕΕ. Στις περιπτώσεις αυτές, το μερίδιο του κράτους μέλους που υπολογίζεται σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 54 μειώνεται κατά 10 %. Η εν λόγω μείωση κατανέμεται αναλογικά μεταξύ των κρατών μελών που προβαίνουν στις συνεισφορές του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β)***, γ), δ), δα) και δβ)***.

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Είναι σημαντικό να αναγνωριστεί η πίεση που ασκείται στα εθνικά συστήματα χορήγησης ασύλου και μετανάστευσης από το παρελθόν, ούτως ώστε προγενέστερες επιβαρύνσεις να καταστήσουν δυνατές υψηλότερες μειώσεις στις συνεισφορές αλληλεγγύης. Πρέπει να αναγνωριστεί δεόντως το γεγονός ότι υπάρχουν κράτη μέλη που έχουν συνεισφέρει δυσανάλογα στο σύστημα προστασίας της ΕΕ.*

**Τροπολογία 2373**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***4. Σε περίπτωση που, κατά το προηγούμενο έτος, είχαν πραγματοποιηθεί συνεισφορές ως απάντηση σε αίτημα κράτους μέλους για στήριξη αλληλεγγύης από άλλα κράτη μέλη, προκειμένου να του παρασχεθεί συνδρομή για την αντιμετώπιση της μεταναστευτικής κατάστασης στο έδαφός του με σκοπό την πρόληψη μεταναστευτικής πίεσης σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 1, και σε περίπτωση που αυτές αντιστοιχούν στο είδος των μέτρων που ορίζονται στην εκτελεστική πράξη, η Επιτροπή αφαιρεί τις εν λόγω συνεισφορές από τις αντίστοιχες συνεισφορές που ορίζονται*** | ***διαγράφεται*** |

***στην εκτελεστική πράξη.***

Or. en

**Τροπολογία 2374**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 53 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Οι εν λόγω πράξεις παραμένουν σε ισχύ για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει ***το 1 έτος***. | Οι εν λόγω πράξεις παραμένουν σε ισχύ για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει ***τους τρεις μήνες***. |

Or. en

**Τροπολογία 2375**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 54*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Κλείδα κατανομής*** | |
| ***Το μερίδιο των συνεισφορών αλληλεγγύης του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), οι οποίες πρέπει να παρέχονται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 48 και 53, υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ και βασίζεται στα ακόλουθα κριτήρια για κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat:*** | |
| ***α) στο μέγεθος του πληθυσμού (συντελεστής στάθμισης 50 %),*** | |
| ***β) στο συνολικό ΑΕγχΠ (συντελεστής*** | |

***στάθμισης 50%),***

Or. en

**Τροπολογία 2376**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 54*** | ***διαγράφεται*** |
| ***Κλείδα κατανομής*** | |
| ***Το μερίδιο των συνεισφορών αλληλεγγύης του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), οι οποίες πρέπει να παρέχονται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 48 και 53, υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο παράρτημα III και βασίζεται στα ακόλουθα κριτήρια για κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat:*** | |
| ***α) στο μέγεθος του πληθυσμού (συντελεστής στάθμισης 50 %),*** | |
| ***β) στο συνολικό ΑΕγχΠ (συντελεστής στάθμισης 50%),*** | |

Or. en

**Τροπολογία 2377**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Κλείδα ***κατανομής*** | Κλείδα ***αναφοράς*** |

Or. en

**Τροπολογία 2378**
**Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa**
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Το μερίδιο των συνεισφορών αλληλεγγύης του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), οι οποίες πρέπει να παρέχονται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 48 και 53, ***υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο παράρτημα III και βασίζεται στα ακόλουθα κριτήρια για κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat:*** | Το μερίδιο των συνεισφορών αλληλεγγύης του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), οι οποίες πρέπει να παρέχονται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 48 και 53, ***θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές προσπάθειες των κρατών μελών στον τομέα του ασύλου, της μετανάστευσης και της διαχείρισης των συνόρων, την αποτελεσματικότητά τους σε επίπεδο απόδοσης, τις εξωτερικές δράσεις, τη συνολική δυναμικότητα των συστημάτων τους και τις ενδεχόμενες μεταναστευτικές πιέσεις στην επικράτειά τους. Τα κράτη μέλη των οποίων το βάρος της ευθύνης είναι μεγαλύτερο θα πρέπει να έχουν την επιλογή να μειώσουν τη συνεισφορά αλληλεγγύης.*** |

Or. pl

**Τροπολογία 2379**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Το μερίδιο των συνεισφορών ***αλληλεγγύης*** του άρθρου 45 παράγραφος 1 ***στοιχεία α), β) και γ)***, οι οποίες πρέπει να παρέχονται από ***κάθε*** κράτος μέλος ***σύμφωνα με τα άρθρα 48 και 53***, υπολογίζεται ***σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο παράρτημα III και βασίζεται στα*** ακόλουθα κριτήρια ***για κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με τα*** | Το μερίδιο των συνεισφορών του άρθρου 45 παράγραφος 1, οι οποίες πρέπει να παρέχονται από ***το συνεισφέρον*** κράτος μέλος, υπολογίζεται ***λαμβάνοντας υπόψη τα*** ακόλουθα κριτήρια: |

***τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat***:

Or. en

**Τροπολογία 2380**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Το μερίδιο των συνεισφορών αλληλεγγύης ***του άρθρου 45 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), οι οποίες πρέπει να παρέχονται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 48 και*** 53***, υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο παράρτημα III και*** βασίζεται στα ακόλουθα κριτήρια για κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat: | Το μερίδιο των συνεισφορών αλληλεγγύης ***των άρθρων 45 και 50 έως*** 53 βασίζεται στα ακόλουθα κριτήρια για κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat: |

Or. en

**Τροπολογία 2381**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Το μερίδιο των συνεισφορών αλληλεγγύης του άρθρου 45 παράγραφος 1, στοιχεία α), ***β)*** και γ), οι οποίες πρέπει να παρέχονται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με ***τα άρθρα***48 ***και 53*** υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ και βασίζεται στα ακόλουθα κριτήρια για κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat: | Το μερίδιο των συνεισφορών αλληλεγγύης του άρθρου 45 παράγραφος 1, στοιχεία α), ***αα)*** και γ), οι οποίες πρέπει να παρέχονται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με ***το άρθρο*** 48***,*** υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ και βασίζεται στα ακόλουθα κριτήρια για κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat: |

Or. en

**Τροπολογία 2382**
**Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa**
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***α) στο μέγεθος του πληθυσμού (στάθμιση 50 %)·*** | ***διαγράφεται*** |

Or. pl

**Τροπολογία 2383**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) στο μέγεθος του πληθυσμού (στάθμιση ***50 %***)· | α) στο μέγεθος του πληθυσμού (στάθμιση ***40 %***)· |

Or. en

**Τροπολογία 2384**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) στο μέγεθος του πληθυσμού (στάθμιση ***50 %***)· | α) στο μέγεθος του πληθυσμού (στάθμιση ***35 %***)· |

Or. en

**Τροπολογία 2385**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) στο μέγεθος του πληθυσμού (στάθμιση ***50*** %)· | α) στο μέγεθος του πληθυσμού (στάθμιση ***40*** %)· |

Or. it

**Τροπολογία 2386**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) στο μέγεθος του πληθυσμού (στάθμιση ***50 %***)· | α) στο μέγεθος του πληθυσμού (στάθμιση ***40 %***)· |

Or. en

**Τροπολογία 2387**
**Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa**
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***β) στο συνολικό ΑΕΠ (στάθμιση 50 %).*** | ***διαγράφεται*** |

Or. pl

**Τροπολογία 2388**
**Charlie Weimers**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) στο ***συνολικό ΑΕΠ*** (στάθμιση 50 %). | β) στο ***αντίστροφο του ποσοστού του πληθυσμού που γεννήθηκε σε τρίτη χώρα*** (στάθμιση 50 %). |

Or. en

**Τροπολογία 2389**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) στο συνολικό ΑΕΠ (στάθμιση ***50*** %). | β) στο συνολικό ΑΕΠ (στάθμιση ***40*** %). |

Or. it

**Τροπολογία 2390**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) στο συνολικό ΑΕΠ (στάθμιση ***50 %***). | β) στο συνολικό ΑΕΠ (στάθμιση ***40 %***). |

Or. en

**Τροπολογία 2391**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) στο συνολικό ΑΕΠ (στάθμιση ***50 %***). | β) στο συνολικό ΑΕΠ (στάθμιση ***35 %***). |

Or. en

**Τροπολογία 2392**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) στο συνολικό ΑΕΠ (στάθμιση ***50 %***). | β) στο συνολικό ΑΕΠ (στάθμιση ***40 %***). |

Or. en

**Τροπολογία 2393**
**Lukas Mandl**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) στο συνολικό ΑΕΠ (στάθμιση ***50 %*****).** | β) στο συνολικό ΑΕΠ (στάθμιση ***25 %***)· |

Or. en

**Τροπολογία 2394**
**Lukas Mandl**

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροποποίηση* |
|---|---|
| | ***βα) στον αριθμό πρωτοβάθμιων αποφάσεων ως αποτέλεσμα των διαδικασιών χορήγησης ασύλου κατά τα προηγούμενα 5 έτη (στάθμιση 25 %).*** |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Η κλείδα κατανομής δεν πρέπει να εστιάζει αποκλειστικά στον πληθυσμό και στο ΑΕΠ, αλλά πρέπει να λαμβάνει επίσης υπόψη την επιβάρυνση στο εθνικό σύστημα χορήγησης ασύλου στο παρελθόν. Ο αριθμός των ειλημμένων αποφάσεων χορήγησης ασύλου συνιστά τον βέλτιστο δείκτη προγενέστερων καταστάσεων πίεσης.*

**Τροποποίηση 2395**
**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροποποίηση* |
|---|---|
| | ***βα) στον μέσο αριθμό των αιτήσεων χορήγησης ασύλου που υποβλήθηκαν σε επεξεργασία ανά ένα εκατομμύριο κατοίκους (στάθμιση 15 %)*** |

Or. en

**Τροποποίηση 2396**
**Cornelia Ernst, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροποποίηση* |
|---|---|
| | ***βα) στο ποσοστό ανεργίας (20 %)*** |

Or. en

**Τροπολογία 2397**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***βα) στο ποσοστό ανεργίας (στάθμιση 20 %)*** |

Or. it

**Τροπολογία 2398**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***βα) στο ποσοστό ανεργίας (στάθμιση 20 %)*** |

Or. en

**Τροπολογία 2399**
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***βα) στο ποσοστό ανεργίας*** |

Or. en

**Τροπολογία 2400**

**Damien Carême**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 54 – εδάφιο 1 – στοιχείο β β (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
| --- | --- |
| | ***ββ) στον μέσο αριθμό των εγκατασταθέντων εκ νέου προσφύγων ή όσων έχουν γίνει δεκτοί, ανά ένα εκατομμύριο κατοίκους (στάθμιση 15 %)*** |

Or. en